



# Mutiara • buletin

FREE



May 2012: Issue 1/05

Edisi Bahasa Inggeris, Tamil dan Cina

## An unruly and dangerous trend



**PERKASA member standing very close to CM in threatening manner. As a result, CM Lim lodged a police report on 28 February, 2012.**

- Pix by press photographer YCW

Story by **Chan Lilian**

CHIEF Minister Lim Guan Eng has expressed disappointment with Perkasa which held a loud unruly protest with a group of youngsters at his house on 10th May, 2012. What would happen if a similar incident occurred at Sri Perdana, the Prime Minister's residence? No action was taken by the authorities to prevent or stop the group from throwing items like posters into his compound and hanging a photo of Lim with a wreath to denote a funeral.

At a press conference at Komtar the same afternoon, Lim commented: "They can hold their protest here at Komtar as they have done so many times. However, why go to my house, which threatens the safety of my family and especially my youngest son who is only five years old?"

After the protest at Lim's house, the group took a convoy of bikers to Komtar, littering several roads with the posters strewn along the way. MPPP workers had to pick up the trail of litter left by the protestors in the sweltering sun to keep

the island clean. Two huge black bags were filled with the litter.

Lim's wife, Betty Chew Gek Cheng, also expressed shock over the invasion of privacy at her home. She wrote on her Facebook: "Could this incident be allowed to happen so smoothly at Sri Perdana or any house of BN MB/CM? I am really surprised and regret the police inaction towards them and even allowed these people to hang Guan Eng's photo at the main gate without any attempt to stop them. Why is there different treatments against BERSIH participants and

KOTOR people? Sad indeed if this is what Malaysia is becoming... KOTOR is treated better than BERSIH..."

At the protest in Komtar, Perkasa hollered over the loudhailer: "Kami bukan Bersih, kami benci Bersih" (We are not Bersih, we hate Bersih) - in reference to the Bersih 3.0 peaceful gathering in Malaysia and various countries. The gathering in Penang was also peaceful with no untoward incidences.

• **TURN TO PAGE 15**



# Bloomberg gives positive review

AN online article by Bloomberg dated 20 October 2011 has been circulating on social media sites like Facebook and Twitter. Buletin Mutiara attempted to obtain permission from Bloomberg to re-print the story in full but has not received the permission yet. The article titled, 'Malaysia Losses From Racial Law Exposed' talks about the challenges faced by Penang when Pakatan Rakyat took over the State Administration after 8 March, 2008 and how it has managed to overcome some of the challenges.

Recently, social media users have again shared the article. In view of the interest shown by them and the positive comments, Buletin Mutiara wishes to share the link of the article which can be found on :

<http://www.bloomberg.com/news/2011-10-19/malaysia-losses-from-racial-law-exposed-by-foreigners-in-penang.html>

Facebook fans on CM Lim Guan Eng Facebook at <http://www.facebook.com/cmlimguaneng> have responded with comments.



**Professor Ong Kian Ming who visited Penang for a book launch shaking hands with CM Lim.**

Gilbert Lim recommended, "This is a must read article". A Perakian, Abdul Hamid Mohd Isa expressed his hopes, "May Perak Darul Ridzuan become dy-

namic after the 13th General Election if Pakatan Rakyat manages the administration of Perak.

Besides interviewing CM Lim, the article also interviewed several other people including Professor Ong Kian Ming who said, "A lot of this has to do with the dynamism of the chief minister," referring to how Penang which is Malaysia's second-smallest state but the nation's biggest economic success.

Another person interviewed by Bloomberg was quoted in the article,

"We've been sleeping," said Ooi Kee Beng, Penang-born author of "Era of Transition: Malaysia after Mahathir" and a senior fellow at the Institute of Southeast Asian Studies in Singapore. "Penang now has a chance to show that if you have good governance, and if you put fairness and justice as your main qualities, free of race considerations, that is actually the way to go for Malaysia."

To read more, please surf the online version at Bloomberg.

## 41st SKAL International Congress

PENANG is proud to have been the host of the 41st International Association of the Travel and Tourism Professionals (SKAL) Asia Congress which ended with a President's Gala Dinner at Perdana Ballroom, Cititel Penang on May 12.

CM Lim Guan Eng graced the event, which was attended by more than 150 SKAL members from over 22 clubs in Asia.

Among those present were the International President, Enrique Quesada, Asia, President Gerry Perez, International Penang President, Marco Battistotti, Honorary Consul General of Pakistan H.E. Datuk Abdul Rafique Abdul Karim, Consul General of Indonesia H. E. Chinman Arisman and Consul General of Bangladesh, H. E. Shaik Ismail Allaudin.

Guests present were treated to a sumptuous 5-course dinner which was a combination of the perennial favourites of Malay, Chinese, Indian and Nyonya cuisines.

Entertainment for the evening included a cultural extravaganza and a band performance.

CM Lim in his speech said the Congress will enable all participating skalleagues to further strengthen their cordial ties as well as offer greater business opportunities to one another, while providing a platform to work with the industry to take the SKAL movement to greater heights in Asia.

"Recently, Employment Conditions Abroad (ECA) International re-affirmed George Town as the most liveable city in Malaysia, ranking 8th in Asia and 73rd globally.

George Town outranked Kuala Lumpur for the first time in 2011 when George Town ranked its position as 8th position in Asia whilst Kuala Lumpur slipped to No. 9.

George Town proved that this achievement was no fluke but a fact when George Town retained its 8th most livable city in Asia in 2012, whilst

Kuala Lumpur slipped down to 10th position," he added.

CM Lim said : " With the complimentary tours offered, I am sure you will agree with me that Penang has many popular destinations offering a variety of interesting sights to visit and activities to participate in."

He went on to say that Penang is the top manufacturing centre and investment location in Malaysia, becoming No 1 in 2010 and again in 2011. Other than manufacturing and its related activities, Penang has to find its niche as an international city and it is important to brand Penang synonymously with competency, accountability, intelligibility, quality, reliability, safety, sustainability and integrity.

Meanwhile, SKAL International



**CM Lim (left) coming together with SKAL Asia's President Gerald S. A. Perez for a photoshoot.**



**SKAL International President – V. Enrique Quesada B (second from left) presenting a plaque to CM Lim (third from left). Joining them are SKAL International (Penang) President Marco G. Battistotti (left) and SKAL Asia President Gerald S.A. Perez.**



**SKAL International President – V. Enrique Quesada B (back row left) and his wife, Mrs V. Enrique Quesada B having a group photograph taken with three young reception ladies.**

Penang's President and Congress

Director Marco G. Battistotti said : " The annual SKAL Asia Congress is held in the cities where the host club is located, and we are indeed honoured that Penang is the host for 2012."

"This annual meet enables all skalleagues around the world to strengthen their friendship and business ties with one another whilst providing a platform for the delegates to advance the SKAL movement in Asia," he added.

Battistotti said previous SKAL Asian Congress host cities included Taipei, Okinawa, Phuket, Macau, Chiang Mai, Incheon, Cebu in 2010, New Delhi in 2011, amongst others.

Besides the President's Gala Dinner on May 12, activities for the 4-day Congress includes complimentary tours to the Heritage Sites in George Town, Hill and Nature Tours as well as night market shopping in Batu Ferringhi and a reception at the iconic Khoo Kongsi.



# Mothers appreciated

MOTHERS' sacrifices, loving care and gentle guidance for their children can never be repaid in kind in this lifetime. However, that doesn't stop people from all over the world to shower love and affection on the wonderful person - mother on Mother's Day.

Mother's Day fell on 13 May, 2012 and the day was celebrated with family get-togethers, gifts for the mothers and special recognition for exemplary mothers.

However not all mothers are fortunate enough to have loving children who care for them.

The Penang Pakatan Rakyat leaders tried to reach out to all the mothers in Penang on that special day. The Assemblymembers either went out in the morning to deliver fresh carnations and their wishes to the people at wet markets and 'kopitiam' or threw special events for the mothers.

MPPP Councillor Lim Siew Khim, CM's sister, Lim Hui Yin and other DAP wanita members from Bukit Bendera Parliamentary Constituency were at Air Putih area to give stalks of carnations to all the women. Assemblymember of Air Putih, Chief Minister Lim Guan Eng's presence caused much surprise and joy.

The people cheered CM and told him they would continue to support him and said that they are happy with the changes in Penang.

On this special day, the poor were not forgotten. Councillor Lim gave away RM300 each to three families and two single mothers. She said, "The money was collected by the DAP Wanita Bukit Bendera fund raising campaign called 'The Golden Rose' in which lapel pins were sold. We collected over RM7,000 and will help the poor in other parts of Penang too."



Councillor Lim Siew Khim helping a mother who came to receive financial aid.



MP Chong Eng with Assemblymembers Lydia Ong and Tan Cheong Heng distributing red carnations





# Pakatan Rakyat bringing glory back to Penang football

CHIEF Minister Lim Guan Eng said that Penang Pakatan State Government will support Football Association of Penang's (FAP) efforts to bring back past football glory to the State.

He said this when the newly elected Penang Football Association's president Mohd Foaz Hamid made a courtesy call at his office in Komtar recently.

Mohd Foaz said his main focus now as the top man at the helm of the association is to bring back the glory of football to Penang.

"It is an honest request done professionally in the name of sports and not a gimmick to get political gain," he told newsmen in response to Penang Football Association's president Mohd Foaz Hamid request to Penang Pakatan Rakyat State Government to use the Penang City Stadium in Jalan Datuk Keramat for its football activities.

"During 1970's and 1980's, football in Penang was a much talk-about thing not only in every household and 'warongs' here, but also throughout the country," Mohd Foaz said.

"We had a strong State football team then and it was admired and respected by everyone," he added.



CM Lim Guan Eng (third from right) greeting Mohd Foaz Hamid at Komtar.

"All that glory is gone now, so is our famous 'Keramat Roar' he told newsmen during the courtesy visit.

Mohd Foaz Hamid said the State Government's support was a timely boost for the association to get the State team back

on track.

He likened the condition of Penang State Football to the famous Malay saying 'Harimau Kumbang Patah Taring' or ('A leopard with broken fangs).

He went on to say that there is a big pool of football talent among the youths in Penang, but what is lacking is the guidance and financial support from the football clubs and associations here.

Mohd Foaz said the Baru Alam football club in Sungai Pinang as a promising club that has the quality and potential to win honours for Penang State football in the future.

"I am very positive that Penang will regain its past glory in football with the co-operation of all sectors, namely the State Government and other non-Government organisations," he said.

He added that the Penang City Stadium is very quiet now.

"Gone are the days when we used to see a hive of activities at the stadium compound, old Malay ladies selling all kinds of clothes and other goods," Mohd Foaz said.

"We also wish to see the various local football fan clubs being revived."

Meanwhile, in a recent development, some 26 clubs un-

der the Football Association of Penang (FAP) received a total of RM31,500 to develop the sport.

The Penang state government announced the allocation as a show of support to the new FAP administration.

Chief Minister Lim Guan Eng presented the RM1,500 and RM1,000 cheques to representatives from 11 Division One, eight Division Two and seven Division Three clubs in Komtar.

"To show our support for the new FAP leadership, we will allow the FAP to use the City Stadium without the association having to settle the rental fee arrears owed to the Penang Municipal Council (MPPP)," CM Lim said.

"However, the amount owed of RM409,290 will still be noted in the MPPP's financial record," he added.

CM Lim said the FAP would only have to pay for future use of the stadium in Lorong Kulit.

He said the State Government wanted to see an effective and professional FAP to bring Penang football back to its glory days.

The FAP's financial administration must be transparent and clean to restore the confidence of sponsors, donors and football fans.

"Hence, we welcome the FAP's initiative to appoint an accounting firm to manage its finances," he added.

CM Lim added that the State Government wanted apolitical professionals in the sport to lead the FAP.

**The Joy of NATURE @Penang Hill**

**School Holiday Program...**

This is a nature-based program to inspire children to actively and creatively engage with and appreciate the natural environment. Come and enjoy nature's delight at the Penang Hill with us!

**Date : 5 June 2012 (Tuesday)**  
**Time : 8.30am - 12.00noon**  
**Venue : Penang Hill**  
**Activities : Nature Scavenger Hunt, Games and Creativity Sessions**

This program is limited to **30 children aged 9 to 11 years old** and based on **first-come-first-served**.

For registration, please call Riza or Farrah at 04-8288880/61.  
 Email: riza@penanghill.gov.my or farrah@penanghill.gov.my

**Operation hours:-**  
 Weekdays : 6.30am - 10.00pm  
 Weekends, public holidays & school holidays : 6.30am - 11.00pm  
 (The management reserves the right to revise the schedule without prior notice)

Find us on Facebook

**Penang Hill Corporation**  
 Jalan Stesen Bukit Bendera, Ayer Itam, 11500 Penang  
[www.penanghill.gov.my](http://www.penanghill.gov.my)

Tel : 04 - 828 8880  
 Fax : 04 - 828 8862



# Penang DAP has a new home

IT was a nostalgic moment for hundreds of DAP members from Penang and other States in the country during the official opening of the party's new headquarters - Wisma DAP at Jalan Macalister on May 5.

The occasion was further elated with the presence of the party's top leaders comprising party's Parliamentary Leader Lim Kit Siang, Life Adviser Dr Chen Man Hin, Penang State PKR chairman Datuk Mansor Othman, Federal DAP Women chairman YB Chong Eng and Northern Malaysia DAP Veteran Club chairman Lay Hock Peng.

DAP's secretary general YAB Lim Guan Eng who is also Penang Chief Minister and Penang DAP chairman YB Chow Kon Yeow officiated at the opening ceremony.

YB Chow in his opening speech said Penang DAP had never dreamed of having such a grand building as the party headquarter, adding that he was overjoyed.

"The political tsunami on March 8, 2008 had allowed the party to grow very significantly. As a result, we embarked on this almost impossible mission to get a new headquarter before the next general election," YB Chow said.

He said this project is now a reality and it is now dedicated to the furtherance of the party's political mission in Penang and Malaysia.

YB Chow went on to thank the members for making the Wisma DAP building project a reality.

He added that Penang DAP will finalise its prepa-



DAP's secretary general YAB Lim Guan Eng (front row, third from right), chairman YB Chow Kon Yeow (fourth from right), Life Adviser Chen Man Hin (second from right) and Parliamentary Leader Lim Kit Siang (right) putting their signatures on the plaque, during the launch of Wisma DAP.



rations for the general election by May 2012.

"These include setting up election committees, identifying manpower to assist candidates during the campaign and setting up operation centres.

"We will also be having a series of activities such as door-to-door visits," he said.

Meanwhile, CM Lim Guan Eng said at the DAP's 15th National Congress in 2008, he mentioned: "We went through hell and back."

"Indeed, our struggle over the last 46 years has seen a total reversal of fortunes, from teetering at the edge of political oblivion to a far different situation today, where we are able to launch our very own building."

YB Chow also gave out 'Long Service' medals to 12 Veteran Party members.

CM Lim said he was very glad that Penang DAP now has a new home, and one that symbolises the strength shown to overcome various trials and tribulations over the years.

"Indeed, our party has grown by leaps and bounds since 2008, transforming from a minor fringe party to



a mainstream national party."

The Wisma DAP official opening was further enlightened by performances such as a 'Rocket Dance' from 5678 Dance Studio and 'Ku Percaya' dance by DAP members.

Guests present were also taken for a tour of the Wisma DAP and feted to a buffet spread.

From a humble beginning in 1969, Penang DAP had its headquarters in Green Hall which is still there till today. After the 1986 elections, in which DAP did well in Penang, the party moved on to its new headquarters in Batu Lancang and later to a double-storey bungalow in Seri Delima.

After this, it was to Lorong Kinta and now DAP has its new headquarters at Wisma DAP in Jalan Rangoon.





# Penang - choice destination of TPO Asia Pacific

THE Municipal Council of Penang Island (MPPP) was chosen by the Tourism Promotion Organisation for Asia Pacific Secretariat based in Busan, Korea to be the host for the prestigious 5th TPO Forum from 17-20 September 2012 in Penang.

Penang created history as the first state in Malaysia to organise the international level TPO Forum 2012. A total of 68 City Mayors and 32 Tourism Industry members are expected to converge in Penang from 17-20 September 2012.

The President of MPPP, Patahiyah Ismail said, "The Forum will have positive impact on Penang's economic growth through sharing of experience and promotion of local tourist products."

She hopes with the Forum, Penang will become the ideal destination of various industries. "The presence of the delegations will be a new phenomenon in realising the vision of placing Penang on the world's tourism map," Patahiyah concluded.

Patahiyah is also very proud that Penang had won three outstanding awards so far. They are : Best Tourism Brochure Award in 2011, Best Print Advertisement Award in 2010 and Best Print Advertisement Award 2009.

To keep up to date with the preparation of this exciting event, please visit the Penang TPO website at <http://www.penangtpo.com/>



President of The Municipal Council of Penang Island (MPPP), Patahiyah looks forward to welcome the Mayors of 68 cities to Penang in September 2012 at the 5th TPO Forum 2012 - historic first time in Malaysia

## Self-challenging, extreme ride

EXCO Member for State Youth, Sports, Women, Family and Community Development, Lydia Ong Kok Fooi has organised several exciting and huge events for Penang. She is now organising a self-challenging, extreme mountain biking over the hills of Penang which will certainly make avid mountain bikers excited.

With attractive prizes in store and a chance to compete with participants from Malaysia and other parts of the world, the Gurney Paragon X-Ride will be an exciting event. 16 June, 2012 is the day to register for the competition. The competition is on 7 October, 2012.

The 50-KM route which will take about five hours is from Gurney Paragon up to Penang Hill and down to Balik Pulau to Tiger Hill and back to Gurney Paragon. Only 1,000 participants will be accepted. The organiser hopes to raise RM20,000 for charities.

"We want to reduce carbon footprints. By promoting more cycling events, we hope to get more people to take up cycling. Nothing is more important than our health," Lydia said at the press conference.

Lydia continued, "Since I took over the sports portfolio in 2008, I have

worked hard to promote active lifestyle towards healthier communities."

Interested parties can contact [looal@hunzagroup.com](mailto:looal@hunzagroup.com) or get information from <http://howei.com.my/event/gurney-paragon-x-ride-2012>



Lydia Ong in a group photo with some of the committee members

### BULETIN MUTIARA

Level 47, Komtar  
10503 Penang  
Phone : 04-650 5468  
Fax : 04-261 5923  
Email : [suaracat@gmail.com](mailto:suaracat@gmail.com)

#### EDITORIAL

**Editor-in-Chief:**  
Yap Lee Ying

**Editor (English)**  
Albert Benedict Manikam

**Assistant Editors :**  
Tam Poh Guek (Chinese)  
D. Bhavaneswari & N. Senthil Kumar (Tamil)  
Chan Lilian (English)

**Writer (English) :**  
Danny Ooi

**Photographers :**  
Chan Lilian, Law Suun Ting,  
Mohd. Hafiz Tajudin and Alissala Thian

**Graphic Designers :**  
Loo Mei Fern, Idzham Bin Ahmad



# Rifle Range residents get a treat from their YB

Story and Pix by **Danny Ooi**

ABOUT 250 residents in Padang Tembak community have to thank Kebun Bunga ADUN YB Jason Ong for having organised a free hair dressing and movie viewing program at Penang Island Municipal Hall on May 10.

The free hair dressing was sponsored by Passion School of Hair Dressing Sdn Bhd, while cold drinks were provided by Veeco. 15 hair dressers from Passion School of Hair Dressing in Jalan Macalister, took part in the program.

YB Jason Ong said the program was a great success. "We hope to be able to accommodate more residents in our future programs," he added.

He said that the program is held once every two months. "The last two programs were held in January and March this year."

YB Jason Ong said the program was organised to show love and care for the residents of Padang Tembak.

As for the movie program, he said the residents who participated in the program were treated to the screening of a Hong Kong movie entitled 'Life Is A Miracle' – which is based on a true story.

He said there is a plan to screen a Malay movie – 'Puteri Gunung Ledang' in the near future.

During the free hair dressing program, YB Jason Ong presented Certificate of Appreciation to Poh Kooi



**Song Suan Sin, 76. - "Other YBs should emulate this program."**



**Ch'ng Eng Hock, 68. - "Good program to benefit residents".**

having a free hair cut.

"It is a good program as it benefits the residents. I like it," he added.



**Kebun Bunga ADUN YB Jason Ong (standing third from right) presenting a Certificate of Appreciation to Passion School of Hair Dressing Sdn Bhd's manager Poh Kooi Eng (fourth from right).**

Eng, the manager of Passion School of Hair Dressing Sdn Bhd.

68-year-old Ch'ng Eng Hock, a resident of G-Blk in Padang Tembak said this was the first time he was

Ch'ng said he knew about the program through a local Chinese daily.

Another participant who enjoyed the free hair cut was a retiree, Song Suan Sin, 76.

Song said the program organised by YB Jason Ong was a good community service for the residents.

"It should be emulated by other YB's to benefit their constituents," she added.



**Some of the residents having their hair cut, while others are waiting for their turn to do so.**



Nama ADUN	No Tel/ No Faks
<b>AIR PUTIH</b> YAB Tuan Lim Guan Eng <a href="mailto:limguaneng@penang.gov.my">limguaneng@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 829 0614
<b>PENANTI</b> YB Dato' Mansor Othman <a href="mailto:mansor@penang.gov.my">mansor@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 522 1463 (F) 04 - 522 1463
<b>PERAI</b> YB Prof. Dr. P. Ramasamy a/l Palanisamy <a href="mailto:ramasamy@penang.gov.my">ramasamy@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 650 5134 (F) 04 - 261 8715
<b>PADANG KOTA</b> YB Chow Kon Yeow <a href="mailto:chowkonyeow@penang.gov.my">chowkonyeow@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 226 0218 (F) 04 - 228 8514
<b>BATU MAUNG</b> YB Abdul Malik Abul Kassim <a href="mailto:abdmalik@penang.gov.my">abdmalik@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 626 1968 (F) 04 - 626 5496
<b>BAGAN JERMAL</b> YB Lim Hock Seng <a href="mailto:limhockseng@penang.gov.my">limhockseng@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 331 7175 (F) 04 - 331 7175
<b>BATU LANCHANG</b> YB Law Heng Kiang <a href="mailto:lawhengkiang@penang.gov.my">lawhengkiang@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 282 6419 (F) 04 - 282 6419
<b>SUNGAI PUYU</b> YB Phee Boon Poh <a href="mailto:pheeboonpoh@penang.gov.my">pheeboonpoh@penang.gov.my</a> <a href="mailto:pheeboonpoh@yahoo.com">pheeboonpoh@yahoo.com</a>	(T) 04 - 262 0860 012 - 480 5495 (F) 04 - 261 8745
<b>BUKIT TAMBUN</b> YB Law Choo Kiang <a href="mailto:lawchooki@penang.gov.my">lawchooki@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 588 0818 (F) 04 - 588 0885
<b>AIR ITAM</b> YB Wong Hon Wai <a href="mailto:wonghonwai@penang.gov.my">wonghonwai@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 828 0926 (F) 04 - 828 0926
<b>BERAPIT</b> YB Ong Kok Fook <a href="mailto:ongkokfook@penang.gov.my">ongkokfook@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 530 8476
<b>DATO' KERAMAT</b> YB Jagdeep Singh DEO <a href="mailto:jagdeepsinghdeo@penang.gov.my">jagdeepsinghdeo@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 226 2464 (F) 04 - 227 2464
<b>PANTAI JEREJAK</b> YB Sim Tze Tzin <a href="mailto:simtztzin@penang.gov.my">simtztzin@penang.gov.my</a>	(T) 019 - 443 2088 (F) 04 - 641 3088
<b>MACHANG BUBOK</b> YB Dato' Tan Hock Leong <a href="mailto:hltan@penang.gov.my">hltan@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 552 1366 (F) 04 - 552 1366
<b>TANJONG BUNGAH</b> YB Teh Yee Cheu <a href="mailto:dappenang.cagw.teh@gmail.com">dappenang.cagw.teh@gmail.com</a>	(T) 017 - 472 9990 (F) 04 - 228 8514
<b>JAWI</b> YB Tan Beng Huat <a href="mailto:tanbenghuat2000@yahoo.com">tanbenghuat2000@yahoo.com</a>	(T) 04 - 598 1877 (F) 04 - 598 1877
<b>PENGKALAN KOTA</b> YB Keng Ee <a href="mailto:dappengkalankota@gmail.com">dappengkalankota@gmail.com</a>	(T) 04 - 250 1521 04 - 2501522 (F) 04 - 2501523
<b>BAGAN DALAM</b> YB Tanasehara a/l Autheraphy <a href="mailto:atana@first.net.my">atana@first.net.my</a>	(T) 04 - 538 1162 (F) 04 - 537 1163
<b>KEBUN BUNGA</b> YB Ong Khan Lee <a href="mailto:jason_oki@yahoo.com">jason_oki@yahoo.com</a>	(T) 04 - 818 2008 (F) 04 - 818 2008
<b>SUNGAI BAKAP</b> YB Hj. Makhtar Hj. Shapee <a href="mailto:adunan.dunsgbakap@yahoo.com">adunan.dunsgbakap@yahoo.com</a>	(T) 04 - 582 7549 (F) 04 - 582 8648
<b>KOMTAR</b> YB Ng Wei Aik <a href="mailto:ngweiaik@penang.gov.my">ngweiaik@penang.gov.my</a> <a href="mailto:nweiaik@gmail.com">nweiaik@gmail.com</a>	(T) 04 - 227 0215 (F) 04 - 227 8215
<b>PADANG LALANG</b> YB Tan Cheong Heng <a href="mailto:michael@dappenang.com.my">michael@dappenang.com.my</a>	(T) 04 - 502 5071 (F) 04 - 508 9711
<b>PAYA TERUBONG</b> YB Yeoh Soo Hin <a href="mailto:clementyeoh@hotmail.com">clementyeoh@hotmail.com</a>	(T) 04 - 229 2105 (F) 04 - 226 2550
<b>PULAU TIKUS</b> YB Koay Teng Hai <a href="mailto:koaytenghai@gmail.com">koaytenghai@gmail.com</a>	(T) 04 - 226 3227 (F) 04 - 226 3227
<b>PERMATANG PASIR</b> YB Dato' Hj. Salleh Man <a href="mailto:adunptgpasir@gmail.com">adunptgpasir@gmail.com</a>	(T) 04 - 398 4226 (F) 04 - 398 4226
<b>BUKIT TENGAH</b> YB Ong Chin Wen <a href="mailto:pkbktfengah@gmail.com">pkbktfengah@gmail.com</a>	(T) 04 - 508 3977 (F) 04 - 508 3677
<b>SUNGAI PINANG</b> YB Koid Teng Guan <a href="mailto:tgkoid@gmail.com">tgkoid@gmail.com</a>	(T) 010 - 464 3308 (F) 04 - 282 8322
<b>BATU UBAN</b> YB Raveentharan a/l Subramaniam <a href="mailto:raveenkeadilan@gmail.com">raveenkeadilan@gmail.com</a>	(T) 04 - 659 6007 (F) 04 - 658 6007 04 - 2628188
<b>SERI DELIMA</b> YB Sanisvara Nethaji Rayer a/l Rajaji <a href="mailto:snrayer@gmail.com">snrayer@gmail.com</a>	(T) 04 - 659 5611 (F) 04 - 659 5611
<b>DAP PENANG HQ</b> <a href="mailto:dappg@streamyx.com">dappg@streamyx.com</a>	(T) 04 - 228 8482 04 - 227 1397 04 - 227 7068 (F) 04 - 228 8514

NAMA ADUN	No Tel/ No Faks
<b>PENAGA</b> YB Dato' Haji Azhar Ibrahim	(T) 04 - 310 3100 (F) 04 - 323 8017
<b>BERTAM</b> YB Hajah Zabariah Wahab	(T) 04 - 575 8670
<b>PINANG TUNGGAL</b> YB Dato' Haji Roslan Saidin	
<b>PERMATANG BERANGAN</b> YB Haji Shabudin Yahya	(T) 04 - 573 4630 (F) 04 - 570 1997
<b>SUNGAI DUA</b> YB Dato' Haji Jasmin Mohamed	(T) 04 - 575 7454
<b>TELOK AIR TAWAR</b> YB Dato' Hj. Jahara Hamid <a href="mailto:jahara.hamid@gmail.com">jahara.hamid@gmail.com</a>	(T) 04 - 351 3675 (F) 04 - 351 4389
<b>SEBERANG JAYA</b> YB Datuk Arif Shah Haji Omar Shah <a href="mailto:arif@arifshah.com">arif@arifshah.com</a>	(T) 04 - 398 0185
<b>SUNGAI ACHEH</b> YB Dato' Mahmud Zakaria <a href="mailto:datomahmud@umpangroup.com.my">datomahmud@umpangroup.com.my</a>	(T) 04 - 593 3100 (F) 04 - 593 9529
<b>BAYAN LEPAS</b> YB Syed Ameruddin Dato' Syed Ahmad	
<b>PULAU BETONG</b> YB Sr. Haji Muhammad Farid Saad	
<b>TELUK BAHANG</b> YB Dato' Seri Dr. Haji Hilmi Hj Yahya	(T) 04 - 866 1760 (F) 04 - 866 1821

PEGAWAI PENYELARAS KADUN	No Tel/ No Faks
<b>PENAGA</b> Hj Rosidi Bin Hussain <a href="mailto:albertami@yahoo.com">albertami@yahoo.com</a> 019-4704 800	(T) 04 - 575 6577 04 - 575 8578 (F) 04 - 575 8578
<b>BERTAM</b> Asrol Sani Bin Abdul Razak <a href="mailto:asrolsani2006@gmail.com">asrolsani2006@gmail.com</a>	(T) 013 - 580 6981
<b>PINANG TUNGGAL</b> Muhasdey Muhamad <a href="mailto:hadiputra78@yahoo.com">hadiputra78@yahoo.com</a>	(T) 019-437 2887
<b>PERMATANG BERANGAN</b> Arshad Bin Md Salleh <a href="mailto:arshad.salleh@yahoo.com">arshad.salleh@yahoo.com</a>	(T) 019 - 510 2633
<b>SUNGAI DUA</b> Mohd. Fahmi Abd. Wahab <a href="mailto:krisoff.engineer@yahoo.com">krisoff.engineer@yahoo.com</a>	(T) 04 - 575 1085 (F) 04 - 575 1085
<b>TELOK AIR TAWAR</b> Salehin Mohamed <a href="mailto:pjd_403@ymail.com">pjd_403@ymail.com</a>	(T) 017- 427 1581
<b>SEBERANG JAYA</b> Abdul Jalil Che Ros <a href="mailto:abjfeguh@gmail.com">abjfeguh@gmail.com</a>	(T) 04 - 390 5109 013 - 489 3227
<b>SUNGAI ACHEH</b> Hj Mohd Kamil Bin Abu Bakar <a href="mailto:hjwanday@yahoo.com">hjwanday@yahoo.com</a>	(T) 012 - 4735774
<b>BAYAN LEPAS</b> Asnah Binti Hashim <a href="mailto:asnah_45@streamyx.com">asnah_45@streamyx.com</a>	(T) 019 - 472 6956
<b>PULAU BETONG</b> Hj Mohd Tuah Bin Ismail <a href="mailto:tuahismail@yahoo.com">tuahismail@yahoo.com</a>	(T) 019 - 570 9500
<b>TELUK BAHANG</b> Halil Sabri Hamid <a href="mailto:halilsabri.hamid@gmail.com">halilsabri.hamid@gmail.com</a>	(T) 016-400 6462

### Talian Kecemasan & Perkhidmatan Awam

POLIS & AMBULANS	999	JPJ	04-658 1122
BOMBA	994		04-398 8809
DIREKTORI TELEFON	103	JABATAN PENDAFTARAN	04-226 5161
OPERATOR ANTARABANGSA	101		
PENYELAMAT	991		
BIRO PENGADUAN AWAM	04-263 6893	PUSAT INFO PELANCONG	04-261 4461
SEKRETARIAT KERAJAAN	04-262 1957	KERETAPI BUKIT BENDERA	04-828 8880
NEGERI		FERI (GEORGETOWN)	04-210 2363
KASTAM	04-262 2300	( BUTTERWORTH)	04-310 2377
IMIGRESEN	04-250 3419	JAMBATAN PP	04-398 7419
INFORMASI PENERANGAN	04-643 0373	STESAN KERETAPI BUTTERWORTH	04-261 0290
WWC	04-228 0342		
	04-397 1058	PERSATUAN PERUNDUNGAN	04-829 4046
EPF	04-226 1000	KANAK-KANAK	
SOCISO	04-238 9888	CAP	04-829 9511
		JABATAN BURUH	04-262 5536
		PERPUSTAKAAN PP	04-229 8555

### PROGRAM PENGHARGAAN WARGA EMAS/OKU/IBU TUNGGAL/ PROGRAM ANAK EMAS/ PROGRAM RAKAN ANTI KEMISKINAN

<b>N1 Penaga</b> : 019 - 470 4800	- Rosidi Hussain	<b>N22 Tanjong Bungah</b> : 012 - 232 6101	- Carol
<b>N2 Bertam</b> : 012 - 490 6546	- Abd Rashid	<b>N23 Air Putih</b> : 04 - 829 0614	- Chiam Heng Hock
<b>N3 Pinang Tunggal</b> : 019 - 437 2887	- Muhasdey	<b>N24 Kebun Bunga</b> : 04 - 829 3691	- Nancy Lim
<b>N4 Permatang Berangan</b> : 019 - 510 2633	- Arshad Md. Salleh	<b>N25 Pulau Tikus</b> : 012 - 488 3227	- Joe
<b>N5 Sungai Dua</b> : 019 - 477 6740	- Md. Fahmi Abd. Wahab	<b>N26 Padang Kota</b> : 012 - 431 7015	- Johnny Chee
<b>N6 Telok Air Tawar</b> : 017 - 427 1581	- Salehin Mohamed	<b>N27 Pengkalan Kota</b> : 012 - 437 1522	- Wang Lai Kin
<b>N7 Sungai Puyu</b> : 012 - 528 8411	- Ng Ya Ling	<b>N28 KOMTAR</b> : 012 - 412 6284	- Adreena
<b>N8 Bagan Jermal</b> : 013 - 449 0366	- Yeap Choon Keong	<b>N29 Datok Keramat</b> : 012 - 410 6566	- A. T. Ong
<b>N9 Bagan Dalam</b> : 016 - 473 1963	- Gesan	<b>N30 Sungai Pinang</b> : 010 - 464 3308	- Anna
<b>N10 Seberang Jaya</b> : 013 - 489 3227	- Abdul Jalil Che Ros	<b>N31 Batu Lintang</b> : 012 - 411 2152	- Ooi Geoik Hooi
<b>N11 Permatang Pasir</b> : 019 - 412 8442	- Kamal	<b>N32 Seri Delima</b> : 012 - 486 2552	- Mr. Lingam
<b>N12 Penanti</b> : 04 - 522 1463	- Suhaimi Bin Mansor	<b>N33 Air Itam</b> : 012 - 493 3648	- Teh Choong Kong
<b>N13 Berapit</b> : 019 - 481 7823	- Ong Kee Seong	<b>N34 Paya Terubong</b> : 012 - 484 1963	- Toon Hoon Lee
<b>N14 Machang Bubok</b> : 019 - 546 3257	- Rynu	<b>N35 Batu Uban</b> : 012 - 409 7507	- A.Francis Xavier
<b>N15 Padang Lalang</b> : 04 - 502 5071	- Ooi Zhen Chee		- M. Sri Jaimuralydasan
<b>N16 Perai</b> : 012 - 339 3479	- Pn. Rajaleetchumi	<b>N36 Pantai Jerejak</b> : 019 - 443 2088	- Victor
<b>N17 Bukit Tengah</b> : 016 - 469 5343	- Amizuddin	<b>N37 Batu Maung</b> : 013 - 510 1968	- Latifah
<b>N18 Bukit Tambun</b> : 016 - 442 0820	- Ong Eu Leong	<b>N38 Bayan Lepas</b> : 019 - 472 6956	- Asnah Bt Hashim
<b>N19 Jawi</b> : 017 - 408 4784	- Abdul Halim Yunus	<b>N39 Pulau Betong</b> : 019 - 570 9500	- Hj Md Tuah Ismail
<b>N20 Sungai Bakap</b> : 012 - 415 2905	- Munir Bin Makhtar	<b>N40 Telok Bahang</b> : 016 - 400 6462	- Halil Sabri
<b>N21 Sungai Aceh</b> : 012 - 473 5774	- Hj M. Kamil A.Bakar		





# 珍珠快讯

免费



Competency Accountability Transparency

2012年5月刊

## 槟免费无线上网热点增至1550个 首长冀槟民善用网络明辨资讯黑与白

槟州民联政府于2009年推行免费无线上网计划第一阶段，并在日前推介的第二阶段中，将全槟的上网热点增加至1550个，让槟城子民能够轻松在指定的公共地点上网；惟槟州首长林冠英促请槟城子民也能够善用这免费无线上网服务，来分辨网上流传的资讯的准确性，尤其是国阵对民联作出的无根据的破坏及指责。

槟州首长林冠英指出，网际网络提供最新的资讯，同时也是强而有力的媒体工具，因为它能够将不管是谎言或真实的资讯迅速散播，所以会出现真相被扭曲的情况，所以大家必须衡量所吸收到的资讯是否是真相还是谎言。

“以前的人是从报章上获取国内的最新资讯，但现在的年轻人则多数是使用手机上网来获取最新资讯，所以在获取主流媒体中所看不到的对国阵负面的新闻后，人民已懂得分辨是非。”

槟州免费无线上网服务计划是于2009年推行。该计划首阶段是在槟州政府无需承担经费下，由立通电讯有限公司安装了750个上网热点，而现行的次阶段则是由州政府及槟州发展机构合资的850万令吉再安装800个上网热点，其中包括50个免费热点。

至今为止，槟州免费无线上网服务的登记用户已达20万人，而在这20万人中，70%的用户年龄是在30岁以下。

随着该项计划迈入第二阶段后，槟州免费无线上网的涵盖范围增加至1500个热点，同时也将人群流量较高的地区列为可轻易上网的地点，使到有助于提高我国宽频率渗透率，而目前的渗透率是62%。

此外，首阶段的网速是25Mbps，而第二阶段的网速则是提升至50Mbps，网民将能



槟州首长林冠英（左2）在峇都兰樟区州议员罗兴强（左起）、柑仔园区州议员佳日星及日落洞区国会议员黄泉安陪同下，为柑仔园区的第二阶段免费无线上网计划主持推介礼。

够以更快的网速浏览网站。

首长也说，民联政府不分朝野选区，在州内各地区设热点，让全民能够享受免费无线上网服务。

“我们不像其他政党，对于没有支持国阵的选民，收回所提供的援助。如果人民在下届大选勇敢作出改变，免费无线上网服务就在全马落实。”

目前，第二阶段已经在峇央峇鲁、光大、峇眼、甲抛峇

底、亚依淡以及峇都兰樟等地陆续推介。

槟州政府也在甲抛峇底的3个州选区装置了30个上网热点，让即使是国阵选区的人民也能够享用全国独一无二的免费无线上网计划。

值得一提的是，首长在推介第二阶段时，不忘打趣地提醒民众不要在这些热点下载电影或者是看戏，而占用了网速，导致其他人无法享用这项服务。



槟州首长林冠英（坐者）在主持推介礼后不忘亲自登录Penang Free Wifi网站，确定是否真的能上网。



# 林冠英称社会需专业完整新闻 冀公民记者予安美嘉公平报导



槟州首长林冠英（坐者中）与来自全国的公民记者们在2012年公民记者研讨会中开心合影。



槟州首长林冠英希望公民媒体能够给予净选盟联合主席拿督安美嘉一个公平的报导，因为安美嘉没有犯下任何罪行、没有伤害任何人，也没有用C4炸弹伤害任何人，更没有窃取养牛的公款来购买公寓。

槟州首长林冠英认为，新闻价值不能忽略人性、专业和完整性，而公民记者体系的出现则是报导了主流媒体所忽略的新闻，为观众和读者报导一个不会出现在主流媒体的新闻。

槟州首长林冠英出席2012年公民媒体研讨会晚宴时指出，马来西亚新闻界并不光明，读者对主

流媒体日益增加的怀疑和不信任，建立了一个要求改正和客观的新闻需求，并催生了新的新闻模式，那就是公民新闻。

他说，在2008年后，来自各地的公民记者报导了各层面的新闻角度，尤其是报导了主流媒体所忽略的新闻，为观众和读者报导一个不会出现在主流媒体的新闻。

“公民记者已经撼动政党，强调社会斗争，包括宗教和种族这些主流媒体所逼而不谈的事。事实上，这类新闻正挑战对敏感问题保持沉默的传统文化。公民记者网页在短短不到两个月，就有近10万名访问者和浏览量超过10万。”

他认为，公民记者必须明白扮演的角色，记者的笔比剑更锋利，公民记者对社会有很大的影响。

“新闻价值无法忽略人性、专业和完整性，如果我们的报导拥有专业和完整性的方案，那将很棒，专业需要你尽量做出改变。”

“今晚我要谈到一件事，是有关于净选盟联合主席拿督安美嘉。我要谴责那些在她家门前的骚扰，还有在她家外跳摇臀舞的退休老兵。但是，吉隆坡市长和全国副总警长卡立阿布峇卡为示威者撑腰，未采取行动对付那些骚扰安美嘉的人

士，纵容他们在安美嘉的屋前摆摊卖汉堡，即使知道她是一位茹素的兴都教徒。”

他说，安美嘉没有犯下任何罪行、没有伤害任何人，也没有用C4炸弹伤害任何人，更没有窃取养牛的公款来购买公寓。安美嘉身为律师公会前主席，她坚持法治，一正确管道伸张正义。然而她被诋毁的方式，有如她比毒贩更有威胁力，更大的威胁比毒贩子绑匪的国家 - 被监禁，被监禁还是国籍被剥夺。

“安美嘉犯下的唯一错误就是违抗国阵，成为净选盟3.0的一分子，并动员30万名马来西亚人进行了我国历史上最大型的和平集会，要求干净、自由及公平的选举。国阵现在可说是秋后算账，以牙还牙在她家门前示威，侵犯隐私，而且还获吉隆坡市政厅及警方纵容。”

对那些指安美嘉不该犯法的人士，他想赠上美国黑人诺贝尔奖得主马丁路德金的名言：

“我们不可忘记，希特勒在德国所做的一切都是“合法的”，而匈牙利自由斗士在匈牙利所做的一切都是非法的。为了不公平的法律而自愿接受法律的惩罚，让公民不服从变得道德正当，不仅仅是违法行为而已。”

## 读者来函

（原文）

MR.LIM

您好！第一次读完“铁窗首长林冠英”这本书，就有一股冲动想给您写封信。当我第二次看完此书后，就更加坚定写信给您的决心。

308之前『林冠英』这三个字给我的印象是反对党领袖林吉祥的儿子，一个为别人打抱不平而坐牢的反对党接班人。

308之后『林冠英』给我的印象是当了槟城首长的反对党领袖。在社团宴会上以『反对党』的口气来批评前朝政府，常把『发啊！兴啊！旺

啊！』挂在嘴边的『反对党首长』。

但是随着时间的证明，我对您的印象慢慢的改变了。您的领导，槟城人有目共睹。我们都感觉到槟城从308到现在的改变。尤其当我读完上述那本书后，深深体会到政府对您一身为人民代议士的不公平待遇。此刻我也要向您身边两个伟大的女人---令堂及您的太太致于万二分的敬意。她们印证了一句话：成功男人身后要有一个女人。

MR.LIM，当您成为槟城首长之后，民间就流传了一句话：上天派了『观音』（冠英）来了，槟城子民有救了！希望这个『观音』能『保佑』我们，带领槟城迈向更美好的未来。

身为槟城子民的我，希望林首长能率领您的团

队，把沉睡了十八年的槟城管理好，让全世界的人都知道『槟城』这么一个小岛，也让身为槟城子民的我们引以为傲。

在此先预祝您在来届大选旗开得胜，继续带领槟城走向更辉煌的未来。

林首长，您已经吃了别人所不能吃的苦，做别人所不愿做的事，您必定能得到别人所得不到的果。祝福您！

槟城子民  
邱丽霞敬上  
20.04.2012



# 免费无线上网进入次阶段 槟州上网热点增至1550个







# முத்துச் செய்திகள்



மே 2012

## மாற்றம் வேண்டி அமைதி பேரணி - பெர்சே 3.0 : குந்தியிருப்பு போராட்டம் !

‘சுத்தம் சுகம் தரும்’- பள்ளி நாட்களில் படித்த போதனைகளில் ஒன்று. சுகமான வாழ்விற்குச் சுத்தம் அவசியம் என்பதை இக்கருத்து உணர்த்துகின்றது. சுத்தம் என்பது அன்றாட வாழ்க்கையில் நாம் செய்கின்ற விஷயங்களில் இருப்பதை உறுதி செய்யும் நாம், நம்மை வழி நடத்துகின்ற நிர்வாகத்தில் இருக்கின்றதா என்பதனைக் காண தவறிவிட்டோம் என்பது மறுக்க இயலாத உண்மை. இந்த உண்மை மக்களுக்குப் புலப்பட்டு, மாற்றம் வேண்டி, அமைதியாய் நிகழ்த்தப்பட்ட பேரணியே ‘பெர்சே 3.0’.

கோலாலம்பூரில் நடத்தப்பட்ட பெர்சே பேரணிக்கு ஆதரவாகப் பிளாங்கு மக்கள் பிளாங்கில் ஒருமித்து திரண்ட அதிசயம் 28ஆம் திகதி ஏப்ரலில் நடந்தது. மதியம் 2 மணிக்கு பிளாங்கு தீவின் பேச்சாளர் சதுக்கம் அமைந்துள்ள பாடாங் கோத்தா பகுதியில் அமைதியாய் திரண்டு, உறுதியாய் தங்களின் எதிர்ப்பினையும் ஆதங்கத்தினையும் தெரிவிக்க வாரீர் என்று அனைத்து மக்களுக்கும் முன்னதே அழைப்புவிடுக்கப்பட்டிருந்தது.

மாற்றம் வேண்டி ஏங்கி தவித்திருக்கும் மக்கள் மழை தூற்றலையும் பொருட்படுத்தாது 12 மணி முதலே வரத் தொடங்கினர். இதுவே முதல் மாற்றம்! மலேசியர்கள் தாமதமாகத்தான் எப்போதும் வருவார்கள் என்ற கருத்தினை மாற்றிக் காட்டினர் நம் மக்கள்!

சுமார் மதியம் 2.30 மணிக்கு நிகழ்ச்சியின் முக்கிய கருத்துகள் மக்களோடு பகிர்ந்து கொள்ளப்பட்டன. ஆலிரான் இயக்கத் தலைவர்களும், மாநில மக்கள் தலைவர்களும் மக்கள் முன்னிலையில் உரையாற்றினர். தமது துணைவியாரோடு பேரணியில் கலந்து கொண்ட பிளாங்கு மாநிலத்தின் முதல்வர் மாண்புமிகு திரு லிம் குவான் எங், மக்கள் முன் எழுச்சியுரை ஆற்றினார். ஊழல், அதிகார துஷ்பிரயோகம், மக்கள் நலனைக் கருதாது இருத்தல் என்று நாட்டின் நிர்வாகம் சீர்குழைந்து போயிருப்பதை அவர் சுட்டிப் பேசினார்.

மாநில முதல்வரின் உரைக்குப் பின் பேரணியினை நிறைவுக்குக் கொண்டு வந்தனர். ஆயிரக்கணக்கான மக்கள் கலந்து கொண்ட பேரணி சிறிதும் பதற்றமோ,



பிளாங்கில் அவையெனத் திரண்ட மக்கள் கூட்டம்.

ஆர்பாட்டமோ இன்றி அமைதியாய் காணப்பட்டது. மக்கள் கலைந்து செல்கையில் சாலையில் வாகன நெரிசலும் ஏற்படவில்லை. இட நெரிசல் ஏற்படும் என்பதனை உணர்ந்து மக்கள் வாகனங்களைத் தூரமாக நிறுத்தி நடத்து வந்திருந்தனர். இது பாராட்டுதலுக்குரிய ஒன்றாகும்.

### ஏன் இந்த மாற்றம்?

ஆயிரக்கணக்கான மக்கள் ஒன்று கூடுவதற்கு அவசியம் தான் என்ன? இவர்களின் மனக்கசப்பிற்கு எது காரணம்? இவர்கள் வேண்டுவது தான் என்ன? பெர்சே அமைப்பின் முதல் பேரணி முதல் இன்று வரை நடைபெற்ற சம்பவங்களை நன்கு உற்று நோக்கினால் இதற்கு விடை காணலாம்.

சீர்மையான தேர்தல் ! இதுவே இவர்களின் வேண்டுகல் ஆகும். கடந்த காலங்களில் நடைபெற்ற தேர்தல்களில் பல தவறுகளும் முறைகேடுகளும் நடந்துள்ளதாலும், இனிவரும் தேர்தலிலும் அது

தொடரக் கூடும் என்ற அச்சத்தினாலுமே பெர்சே உருபெற்றது. வழக்கறிஞர் மன்றத்தின் முன்னாள் தலைவரும், உலகரங்கில் பாராட்டி போற்றப்படும் பெண்மணிகளில் ஒருவருமான டத்தோ அம்பிகா ஸ்ரீனிவாசன் தலைமையில் களத்தில் இறங்கிய பெர்சே மக்களிடையே நன்மதிப்பைப் பெற்றது.

பெர்சே 3.0வின் 8 கோரிக்கைகள்:

1. வாக்காளர் பட்டியலைச் சரிபடுத்த வேண்டும்.
2. தபால் ஓட்டு முறையை மறுசீர் செய்ய வேண்டும்.
3. அழியா மையினைப் பயன்னடுத்த வேண்டும்.
4. 21 நாட்கள் தேர்தல் பிரசாரம்
5. நேர்மையான தகவல் ஊடக பயன்பாடு.
6. பொது அமைப்புகளை உறுதியாக்குதல்.
7. ஊழலைத் தடுத்து நிறுத்த வேண்டும்.
8. முறைகேடான அரசியல் செயல்பாடுகளை தடுத்து நிறுத்த வேண்டும்.



இக்கோரிக்கைகளை முன் வைத்தே பெர்சே இம்முறை போராடத் தொடங்கியது.

ஆவி வாக்காளர்கள் என்று அழைக்கப்படும் பொய்யான வாக்காளர்களின் எண்ணிக்கை கடந்த தேர்தல் காலங்களைக் காட்டிலும் இம்முறை கணிசமாக அதிகரித்து உள்ளது. மேலும், அந்நிய நாட்டவருக்கு நீல நிற அடையாள அட்டைகள் வழங்கப்பட்டிருக்கும் செய்திகளும் நாட்டில் ஆங்காங்கே வெளியாகத் தொடங்கியுள்ளன. இவர்கள் வாக்காளர்களாகப் பதிந்தும் உள்ளனர். சில இடங்களில் ஒரே வீட்டில் 20திற்கும் மேற்பட்டோர் வாக்காளர்களாக பதிந்து உள்ளனர். ஆனால் உண்மையில் அங்கு குறிப்பிட்ட பெயர்களில் யாரும் வசிக்கவில்லை. தேர்தல் ஆணையம் தமது கடமையைச் சீராக ஆற்றவில்லை என்பதற்கு இவை எடுத்துக் காட்டுகளாகும்.

### தலைநகரில் பெர்சே 3.0

நாட்டிற்கே முன்னுதாரணமாய் பிணங்கு மக்கள் அமைதி பேரணியை மேற்கொண்டுள்ளனர் எனலாம். ஏனெனில் இங்கு மக்கள் குரல் ஒலித்தது. ஆனால் நாட்டின் தலை நகரிலோ அமைதி பேரணி சீர்குழைந்தது.

மக்கள் அமைதியாய் கூட விருப்பம் தெரிவித்தும் தலைநகரில் அனுமதி மறுக்கப்பட்டது. பேரணி முதல் நாள் இரவு தொடங்கி சாலைகளை மூடி வைத்தனர். இருப்பினும் மக்களின் வருகையைத் தடுக்க இயலவில்லை. 300,000 பேர்



தலை நகரில் பெர்சே 3.0 பேரணி.



ஆவ் வாக்காளர்களைக் குறிக்கும் பதாகைகளை ஏந்தி மக்கள்.

கூடிய மாபெரும் பேரணியாக இம்முறை பெர்சே 3.0 தலைநகரில் திகழ்ந்தது. ஆனால் திடீரென்று கலவர பூமி போல் அனைத்தும் மாறிப்போனது. ஆர்ப்பாட்டக்காரர்கள் தடுப்பு வேலிகளைக் கடந்து வந்தனர் என்று கூறி காவல் துறையினர் கண்ணீர் புகை தாக்குதலையும் இராசயன நீர் தாக்குதலையும் மேற்கொண்டனர்.

காவல் துறையினரை ஆர்ப்பாட்டக்காரர்கள் தாக்கினர் என்று கூறிக் கொண்ட காவல்துறை,

பத்திரிகையாளர்கள் மீதும், புகைப்பட கலைஞர்கள் மீதும் தாக்குதல் நடத்தியது பெரும் சர்ச்சையினைக் கிளப்பியது எனலாம். உள்நாட்டு, வெளிநாட்டு பத்திரிகையாளர்கள், காவல்துறையினர் முறைகேடாக நடந்து கொண்டதைப் படம் பிடித்த போது காவல் துறையினரால் தாக்கப்பட்டனர். காமெராக்களும் உடைபட்டன. இதன் தொடர்பில் தற்போது விசாரணை நடந்து வருகின்றது.



# பத்து மாவுங் வாக்காளர்களுக்கு நன்றி - ஹாஜி மாலிக்

பத்து மாவுங் சட்டமன்ற உறுப்பினரான ஹாஜி அப்துல் மாலிக் காசிம், இத்துணைக் காலமாக தமக்கு ஆதரவு அளித்து வரும் பத்து மாவுங் வாக்காளர்கள் அனைவருக்கும் தமது நன்றியைப் பதிவு செய்தார்.

பத்து மாவுங் மக்களின் 'அடிமை'யாக, அவர் தன்னால் இயன்ற அளவில் மக்கள் தனக்கு அளித்த கடமையினை ஆற்றி வருகிறார். இதுநாள் வரையில் அவர் ஆற்றிய சேவையில் மக்கள் மன நிறைவடைந்து இருப்பர் என அவர் பெரிதும் எதிர்ப்பார்க்கிறார்.

'பத்து மாவுங் நம்பிக்கைக் குரல்' குழுவினருடன் பேசும் போது, பத்து மாவுங் மக்களுக்காக தாம் நிறைய திட்டங்கள் வைத்திருப்பதாகவும் அதில் பெரும்பான்மைத் திட்டங்களைச் செயல்படுத்த போதுமான கால அவகாசம் இல்லை எனவும் விவரித்தார்.

"பத்து மாவுங் பகுதி மக்களுக்காக நான் சில மேம்பாட்டுத் திட்டங்களை வைத்துள்ளேன். இருப்பினும், நான்கு ஆண்டு காலமே ஆட்சிக்கு வந்திருப்பதனால் அதனை செயல்படுத்த போதிய கால அவகாசம் இல்லை," என அவர் தெரிவித்தார்.

"இருந்த போதிலும், பத்து மாவுங் தொகுதி மக்களின் பெரும்பான்மையான பிரச்சனைகளுக்கு என் சேவை காலத்தில் சிறந்த முறையில் தீர்வு கண்டு உதவி வருகிறேன்," என தொடர்ந்தார்.

தான் தீட்டி வைத்துள்ள மேம்பாட்டு திட்டங்கள் அனைத்தையும் அமலாக்கம் செய்வதற்கு பத்து மாவுங் மக்கள் தமக்கு இன்னொரு வாய்ப்பு வழங்க வேண்டும் என அவர் கேட்டுக்கொண்டார்.

அவரை பொறுத்த மட்டில் மக்களே 'முதலாளி'. மக்கள் தம் மீது கொண்ட நம்பிக்கைக்குப் பாத்திரமாக,

அவர்களுக்கு நன்மையும் இலாபத்தையும் தேடிக்கொடுக்க தாம் கடுமையாக உழைக்க வேண்டியுள்ளது என அவர் குறிப்பிட்டார்.

"என்னை பொறுத்த மட்டில், அல்லாவும் இரகுவும் முதன்மை வாய்ந்தவர்கள். அவர்களுக்கு அடுத்த நிலையில் மக்கள். மக்களின் ஆதரவும் நம்பிக்கையும் இல்லையானால், நான் யார்?"

"எனவே, மக்கள் தேர்தலில் வாக்களித்ததற்கான பயனினை பெற்றே தீர்வேண்டும். அவர்கள் என்னைத் தேர்ந்தெடுத்துள்ளனர், நான் அவர்களுக்காக கடுமையாக உழைக்க வேண்டும்," என கூறினார்.

அவரின் அடைவு நிலையைப் பார்க்கும் போது, அவர் கூறியது அனைத்தும் உண்மை என்றே புலப்படுகிறது. பிணங்கு மாநில ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர்கள் அனைவரும் வெளியிட்ட சொத்து அறிக்கையைப் பாருங்கள், இவர்தான் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர்களிலேயே மிகவும் ஏழ்மையானவர்.

அவர்தனக்காகவோ, தனது குடும்பத்தினருக்கோ அல்லது தனக்கு வேண்டியவர்களுக்காகவோ யாரிடத்தும் இலஞ்சம் வாங்கியது இல்லை. தமக்கு அளிக்கப்பட்ட கடமையான இஸ்லாமிய மதத்தினை மேம்படுத்த போராடி வருகிறார்.

"இந்த நான்காண்டுகளில் எனது சேவையினை வைத்து வாக்காளர்கள் என்னை மதிப்பீடு செய்ய முடியும் என நினைக்கிறேன். எனவே வாக்களிக்கும் நேரத்தில் புத்திசாலியான முடிவினை மக்கள் எடுக்க வேண்டும்," என பத்து மாவுங் வாக்காளர்களைக் கேட்டுக்கொண்டார்.

"கடவுள் அருளால் எனக்கு இன்னுமொரு வாய்ப்பு வழங்கப்பட்டால், பத்து மாவுங் மக்கள்



பத்து மாவுங் சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஹாஜி அப்துல் மாலிக் காசிம்

சுகமாகவும் வசதியாகவும் வாழ்வதற்கு நான் இன்னும் கடுமையாக உழைப்பேன்," என உறுதியுடன் கூறினார்.

தொகுதி மக்கள் அமைதியாகவும் வசதியாகவும் வாழ்வதோடு மட்டுமின்றி கடவுள் அருளும் பெற்றுத் திகழ வேண்டும் என பெருந்தன்மையுடன் இந்த மக்கள் தலைவர் எண்ணுகிறார்.

எனவே, வரும் 13-வது பொதுத்தேர்தலில் இந்தத் தலைவரை தேர்ந்தெடுக்க வேண்டுமா அல்லது தான், தன் குடும்பம், தனது உற்றார் என சுயநலமான எண்ணம் கொண்ட வேட்பாளரைத் தேர்ந்தெடுக்க வேண்டுமா என்பதனை வாக்காளர்களே முடிவு செய்யட்டும்.

## பிணங்கு முதல்வர் மாண்புமிகு லிம் குவான் எங்குடனான சந்திப்பிற்கும் பின் புத்தம், கிறிஸ்துவம், இந்துமதம், சீக்கியம், தெளவீசத்திற்கான மலேசிய ஆலோசனை மன்ற (MCCBCHST) பிணங்கு கிளையின் இணை பத்திரிக்கை அறிக்கை- 14.5.2012, கொம்தார்.

அறிவிப்பு அறிக்கையை ஆலயத்தில் ஒட்டாது, கடந்த 20ஆம் திகதி ஏப்ரல் 2012இல் பிறை தொழிற்பேட்டையின் மொத்த சரக்கு முனையத்தில் (Prai Bulk Cargo Terminal in the Prai Industrial Area) அமைந்திருந்த ஸ்ரீமுனிஸ்வர ஆலயத்தினை உடைத்த பிணங்கு துறைமுக வாரியத்தின் நடவடிக்கைக்கு பிணங்கின் MCCBCHST கிளையும் பிணங்கு மாநில அரசும் தங்களது கடுமையானக் கண்டனத்தைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றன.

40 ஆண்டுகால பழமை வாய்ந்த ஆலயத்தை எவ்வொரு முன்னறிப்பும் இன்றி உடைத்தது இந்துக்களை மிகவும் புண்படுத்துவதோடு மட்டுமின்றி, தெய்வ வழிப்பாட்டு அடிப்படை சுதந்திரத்தை அவமதிப்பதாகவும் அமைந்துள்ளது. இந்துக்களின் உணர்ச்சிகளுக்கு மதிப்பளிக்கும் வண்ணம் பிணங்கு துறைமுக வாரியத்தின் தலைவர் டத்தோ ஸ்ரீ டாக்டர்

ஹில்மி பின் யாஹ்யா மற்றும் பிணங்கு துறைமுக ஆணைக்குழு தலைவர் டத்தோ ஸ்ரீ டாக்டர் சுவா சொய் லெக் ஆகிய இருவரும் இந்துக்களிடம் உடனடியாக மன்னிப்பு கேட்பதோடு மட்டுமின்றி உடைக்கப்பட்ட ஆலயத்தை மீண்டும் கட்டிக்கொடுக்க வேண்டும் என கேட்டுக்கொள்கிறோம்.

டத்தோ ஸ்ரீ டாக்டர் சுவா அல்லது டத்தோ ஸ்ரீ டாக்டர் ஹில்மி உடைக்கப்பட்ட ஆலயத்திற்காக மன்னிப்பு கேட்க வேண்டும் அல்லது மீண்டும் கட்டித்தர வேண்டும். இவர்கள் இருவரையும் சந்தித்து இப்பிரச்சினைக்கு விரைவில் தீர்வு காண பிணங்கின் MCCBCHST கிளை தயாராக உள்ளது.

அதே வேளையில், கடந்த 10 மே 2012 அன்று இந்துக்களின் முறைப்படி பிணங்கு மாநில முதல்வர் லிம் குவான் எங் வீட்டின் முன்புறம் முதல்வருக்கு இறுதிச் சடங்கு மேற்கொண்ட பெர்காசா'வினரின்

செய்கையினை பிணங்கின் MCCBCHST கிளை வன்மையாக கண்டிக்கிறது. அரசியல் ரீதியாக முதல்வரை தாக்குவதற்கு பெர்காசாவிற்கு எத்தனையோ காரணங்கள் இருக்கலாம். ஆனால், எவ்வொரு மதமும் இன்னொரு மனிதர் மரணமடைய வேண்டும் என்ற எண்ணத்தை ஆதரிக்காது.

இந்து அல்லாத பெர்காசாவினர் அம்மதத்தை இவ்வாறு தவறாக பயன்படுத்தியது கண்டனத்துக்குரியது. அதுவும், முதல்வரின் இல்லத்தின் முன்பு அவரது குடும்பத்தினர் வீட்டுக்குள் இருக்கும் போதே இம்மாதிரியான தகாத காரியத்தில் ஈடுபட்டது அவமானத்திற்குரிய செயலாகும்.

தலைமைக்குரு அந்தோணி செல்வநாயகம் தலைவர் பிணங்கின் MCCBCHST கிளை



## பினாங்கு மாநில தமிழ்ப்பள்ளிகளுக்கு மாநில அரசின் நிதி ஒதுக்கீடு மற்றும் மாதிரி காசோலை வழங்கப்பட்டது.

கடந்த ஏப்ரல் 24-ஆம் திகதியன்று 'எப்' அரங்கம், கொம்தாரில் பினாங்கு மாநில தமிழ்ப்பள்ளிகளுக்கு மாநில அரசின் நிதி ஒதுக்கீடு மற்றும் மாதிரி காசோலை வழங்கும் நிகழ்வு நடைபெற்றது. இந்நிகழ்வில் மாநில முதல்வர் மாண்புமிகு லிம் குவான் எங், துணை முதல்வர் பேராசிரியர் டாக்டர் ப. இராமசாமி, டத்தோ டாக்டர் கே. அன்பழகன், மாநில ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர்களான ஜாக்டிப் சிங், தனசேகரன், நேதாஜி இராயர், கொய் தெய் ஹைய், தான் பெங் ஹுவன், இங் வெயிக் அயிக், பள்ளிகளின் தலைமையாசிரியர்கள் மற்றும் பெற்றோர் ஆசிரியர் சங்க தலைவர்கள் ஆகியோர் கலந்துகொண்டனர்.

நான்காவது ஆண்டாக இந்நிகழ்வு தொடர்ச்சியாக நடத்தப்பட்டு வருகிறது என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. கடந்த 2009-ஆம் ஆண்டு மக்கள் கூட்டணி அரசாங்கம் கொடுத்த இந்த வாக்குறுதியினை நிறைவேற்றும் என பெரும்பாலோர் எதிர்பார்த்திருக்கவில்லை.

நாம் அனைவரும் அறிந்தது போல் கடந்த 2009-இல் ரிம. 1.5 மில்லியன் ஒதுக்கீடு செய்யப்பட்டது. தொடர்ந்து 2010 மற்றும் 2011 ஆண்டுகளிலும் சதா ரிம. 1.75 ம் மில்லியன் நிதி ஒதுக்கீடு தமிழ்ப்பள்ளிகளுக்கென வழங்கப்பட்டது. கடந்த ஆண்டுகளைப் போலவே இவ்வாண்டும் ரிம. 1.75 மில்லியன் நிதியினை மாநில அரசு 28 தமிழ்ப்பள்ளிகளுக்கும் பகிர்ந்தளித்துள்ளது.

மக்கள் கூட்டணி ஆட்சியில் இதுநாள் வரையில் ரிம. 6.75 மில்லியன் தமிழ்ப்பள்ளிகளுக்காக வழங்கப்பட்டுள்ளது என்பது இதன்வழி நிரூபணமாகிறது. தமிழ்ப்பள்ளிகள் எதிர்நோக்கியிருக்கும் அனைத்துப் பிரச்சனைகளையும் களைய இந்நிதி போதுமானதாக இல்லாத போதிலும், வருடந்தோறும் தவறாது வழங்கப்பட்டு வருகிறது என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

தமிழ்ப்பள்ளிகள் கடந்த 50 ஆண்டுகாலமாக புறக்கணிக்கப்பட்டு வந்த காரணத்தினாலேயே இத்தகைய குறைப்பாடுகளை நாம் இன்றளவும் காண முடிகிறது. இதற்கு 4 அல்லது 5 ஆண்டுகளில் விடிவு காண்பது என்பது முயற்கொம்புதான். இப்பிரச்சனைகளைக் களைவதற்கு மக்கள் கூட்டணி அரசாங்கத்திற்கு இன்னும் கால அவகாசம் வழங்கப்பட வேண்டும்.

பினாங்கு மாநிலத்தில் உள்ள அனைத்துத் தமிழ்ப்பள்ளிகளின் தரத்தை உயர்த்துவதற்கு பல்வேறு திட்டங்கள் தீட்டப்பட்டு அமல்படுத்தப்பட்டு வருகின்றன. இந்த நான்காண்டு காலங்களில் பள்ளிக் கட்டிட வசதிகளும் செய்துக் கொடுப்பட்டுள்ளன.

அ) இராமகிருஷ்ணா தமிழ்ப்பள்ளிக்கு 2 புதிய வகுப்பறைகள்

ஆ) சங்காட் தோட்டத் தமிழ்ப்பள்ளிக்கு 3 புதிய வகுப்பறைகள்

இ) பெர்மத்தாங் திங்கி தமிழ்ப்பள்ளிக்கு 4 வகுப்பறைகள்

ஈ) திரான்ஸ்கிரீன் தோட்டத் தமிழ்ப்பள்ளிக்கு 2 வகுப்பறைகள்

உ) ஜாலான் சுங்கை தமிழ்ப்பள்ளிக்கு மண்டபம்

ஊ) தாசிக் பெர்மை தமிழ்ப்பள்ளிக்கு மண்டபம்

எ) சுங்கை அரா தமிழ்ப்பள்ளிக்கு திறந்தவெளி மண்டபம்

ஏ) மேப்பீல்ட் தோட்டத் தமிழ்ப்பள்ளிக்கு திறந்தவெளி மண்டபம்

ஐ) ஜூரு தோட்டத் தமிழ்ப்பள்ளிக்கு நூலகம்

ஒ) சுங்கை பாக்காப் தோட்டத் தமிழ்ப்பள்ளிக்கு கணினி அறை

ஓ) பைராம் தோட்டத் தமிழ்ப்பள்ளிக்கு கணினி அறை

ஔ) நிபோல் திபால் தமிழ்ப்பள்ளிக்கு அறிவியல் கூடம்

இதனை தவிர்த்து இன்னும் சில பள்ளிகளில் வாசிப்புக் கூடம், காத்திருப்புக் கூடம், விளையாட்டுப் பொருள்கள் வைக்கும் அறைகள் கட்டிக் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன. சில பள்ளிகளுக்கு கழிவறைகள், தரை, கால்வாய், வகுப்பறை, அருந்தகம், விளையாட்டுத் திடல், ஆசிரியர் அறை, தலைமையாசிரியர் அறை ஆகியவைகளும் மேம்படுத்தித் தரப்பட்டுள்ளன.

யு.பி.எஸ்.ஆர் மாணவர்கள் கல்வி அடைவு நிலையை மேம்படுத்துவதற்காக நடத்தப்படும் திட்டங்களுக்கும் மாநில அரசு பல வகைகளில் உதவிக்கரம் நீட்டி வருகிறது. மேலும், தமிழ்ப்பள்ளி மாணவர்கள் தகவல் தொழில்நுட்பத்தில் பின்தங்காமல்



மாதிரி காசோலையைப் பெறும் இராமகிருஷ்ணா தமிழ்ப்பள்ளியின் பிரதந்தி

இருப்பதற்காக சில பள்ளிகளுக்கு இலவசமாகக் கணினிகளையும் வாங்கிக் கொடுத்துள்ளது.

நிகழ்வில் கலந்துகொண்டு உரையாற்றிய பினாங்கு முதல்வர், மாநில அரசு அனைத்துத் தமிழ்ப்பள்ளிகளிலும் பாலர் பள்ளியினை நிர்வகிக்க உதவி செய்ய திட்டம் தீட்டி வருவதாக அறிவித்தார். இதுநாள்வரையில், பெரும்பாலான பாலர் பள்ளிகளை பெற்றோர் ஆசிரியர் சங்கமே நிர்வகித்து வருகிறது. டாக்டர் அன்பழகனிடம் பினாங்கு மாநிலத்தில் உள்ள அனைத்துத் தமிழ்ப்பள்ளிகளிலும் இயங்கி வரும் பாலர் பள்ளிகளைப் பற்றிய விபரங்களைச் சேகரித்து, அவைகளுக்கு எவ்வகையில் உதவலாம் என்று ஆய்வுறிக்கை தயார் செய்யுமாறு தாம் கேட்டுக் கொண்டுள்ளதாக முதல்வர் அறிவித்தார்.

தங்க மாணவர் திட்டத்தின் வழி, முதலாம் மற்றும் நான்காம் ஆண்டு மாணவர்களுக்குத் தலா ரிம. 100 பினாங்கு மாநில அரசாங்கத்தால் வழங்கப்படுவது நாம் அனைவரும் அறிந்ததே. சுமார் 2000 தமிழ்ப்பள்ளி மாணவர்கள் இத்திட்டத்தின் மூலம் பயனடைவார்கள் என கணிக்கப்படுகிறது. எனவே, பள்ளி தலைமையாசிரியர்களும், பெற்றோர் ஆசிரியர் ஆசிரியர் சங்கமும் மாநில அரசாங்கத்தின் திட்டங்களை ஆதரித்துத் துணை நிற்க வேண்டும் என முதல் லிம் குவான் எங் கேட்டுக் கொண்டார்.



மாதிரி காசோலைகளுடன் தலைமையாசிரியர்களும் பெற்றோர் ஆசிரியர் சங்கத் தலைவர்களும்



நகழ்வில் கலந்துக் கொண்டவர்கள்



# பினாங்கு இந்து அறப்பணி வாரிய புதிய செயற்குழு உறுப்பினர்கள் நியமனம்

பினாங்கு மாநில இந்து அறப்பணி வாரியத்தின் செயற்குழு உறுப்பினர்களின் பதவி காலம் கடந்த ஏப்ரல் மாதம் முடிவுற்றதைத் தொடர்ந்து, புதிய செயற்குழு உறுப்பினர்கள்) நியமனக் கடிதத்தை மாநில முதல்வரிடம் இருந்து பெற்றுக் கொண்டனர்.

இவ்வாண்டு ஏப்ரல் முதலாம் திகதி தொடங்கி அடுத்தாண்டு மார்ச் 31ஆம் திகதி வரை இப்புதிய செயற்குழு உறுப்பினர்கள் பதவி வகிப்பர். இப்புதிய



**நியமனக் கடிதத்தை முதல்வர் ஸ்ரீமதி இருந்து பெற்றுக் கொள்ளும் மாநிலத்தின் இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் டாக்டர் ப.இராமசாமி அவர்கள்.**



**பினாங்கு இந்து அறப்பணி வாரியத்தின் புதிய செயற்குழு உறுப்பினர்கள்.**

தவணை காலத்திற்குப் பினாங்கு மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் டாக்டர் ப.இராமசாமி மீண்டும் தலைமை ஏற்றுள்ளார். துணை தலைவராக பாகான் டாலாம் தொகுதி சட்டமன்ற உறுப்பினர் தனசேகரன் நியமிக்கப்பட்டுள்ளார்.

புதிய உறுப்பினர்களின் பெயர்கள் பின்வருமாறு:

1. உயர்திரு பேராசிரியர் டாக்டர் ப.இராமசாமி (தலைவர்)- இரண்டாம் துணை முதல்வர்
2. உயர்திரு தனசேகரன் (து.தலைவர்)- பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர்
3. உயர்திரு சனீஸ்வர் நேதாஜி ராயர் - ஸ்ரீடெலிமா சட்டமன்ற உறுப்பினர்

4. உயர்திரு இரவீந்திரன் - பத்து உபான் சட்டமன்ற உறுப்பினர்
5. திரு.சிவநாதன் (செயலாளர்)
6. உயர்திரு டத்தோ மார்கெண்ட் டால்பத்ரம் ஜோஷி
7. உயர்திரு டத்தோ சுந்தரராஜ்
8. திரு இராமநாதன்
9. டாக்டர் சங்கர்
10. திரு முரளிதரன்
11. திரு ஜெயபாலன்
12. திரு குணபாலன்
13. திரு சண்முகநாதன்
14. திரு செல்வ ராஜ்

## இலவச சிகை அலங்காரம்

கடந்த 10ஆம் திகதி மே மாதம் பாடாங் தேம்பாக் பகுதியில் வாழும் மக்களுக்கு புதியதொரு அனுபவத்தை சட்டமன்ற உறுப்பினர் திரு ஜேசன் ஓங் ஏற்படுத்தித் தந்தார். இப்பகுதியின் மக்களுக்கு இலவச சிகை அலங்காரமும் திரைகாட்சியும் அந்நாளில் நடத்தப்பட்டது.

‘பேஷன்’ சிகை அலங்காரப் பள்ளியின் (passion school of hairstyle) 15 மாணவர்கள் அடங்கிய குழு மக்களுக்கு இலவச சிகை அலங்காரச் சேவையை வழங்கியது. பாடாங் தேம்பாக் சந்தை கட்டிடத்தின் மேல் மாடியில் அமைந்துள்ள பினாங்கு நகராண்மை கழக மண்டபத்தில் இந்நிகழ்வு நடைபெற்றது.



**சட்டமன்ற உறுப்பினர் திரு ஜேசன் (இடம்) நிகழ்வைப் பார்வையிடுகிறார்.**



**நிகழ்ச்சியில் கலந்து கொண்ட மக்களுக்குச் சிகை அலங்காரம் செய்யப்படுகிறது.**

இந்நிகழ்வைப் பற்றி திரு ஜேசன் கூறுகையில் மக்கள் தங்களின் பழுமிக்க அன்றாட வாழ்க்கையில் இருந்து சற்றே விடுபட்டு, இது போன்ற வித்தியாசமான பொது நிகழ்வுகளில் கலந்து மகிழ்ச்சி பெறுவதே நிகழ்வின் நோக்கமாகும் என்றார். “இறுக்கமான வாழ்க்கை முறை மனிதனுக்கு நல்லதல்ல. இது போன்ற நிகழ்வுகளின் வழி மக்கள் மகிழ்வடைகின்றனர். இந்நிகழ்வு இனி வரும் காலங்களிலும் தொடரும்,” என அவர் மேலும் தெரிவித்தார்.

கடந்த ஆண்டைக் காட்டிலும் இவ்வாண்டு இந்நிகழ்விற்கு வரவேற்பு அதிகரித்துள்ளது என்று குறிப்பிட்ட அவர், தன்னார்வ முறையில் சேவையை வழங்கிடும் மாணவர்களுக்கு நன்றி தெரிவித்தார். இம்மாணவர்கள் தங்கள் கற்கும் சிகை அலங்காரக்

கல்வியினை இது போன்ற நிகழ்வுகளின் வழி பரிசோதித்திடும் அதே வேளையில் மக்களுக்குத் தொண்டாற்றிடவும் செய்கின்றனர். இவர்களை அங்கீகரிக்கும் நிகழ்வு ஜூன் மாதம் நடைபெறும் என திரு ஜேசன் கூறினார்.

காலை மணி 9.30 மணிக்கு தொடங்கிய இந்நிகழ்விற்கு மூத்த தலைமுறையினரின் ஆதரவு அதிகமாக இருந்தது. சிகை அலங்காரத்துடன் கூடிய திரைக்காட்சியினை அவர்கள் கண்டு களித்தனர். விருது பெற்ற மலேசிய திரைப்படமான “புத்ரி கூனொங் லேடாங்” திரைப்படம் மக்களுக்குத் திரையிடப்பட்டது. இந்நிகழ்வில் இலவச குளிப்பானங்களும் மக்களுக்கு வழங்கப்பட்டன. நிகழ்வில் 250க்கும் மேற்பட்டோர் கலந்து சிகை அலங்காரம் செய்து கொண்டனர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.





கூடைப்பந்து விளையாட்டு தளத்தின் திறப்பு விழாவில் விளையாட மகமும் இளம் பிஞ்சு.



சட்டமன்றத்தில் கொண்டாடப்பட்ட உலக பத்திரிகையாளர் சுகந்திர தினத்தில் பத்திரிகை நண்பர்களுடன் சட்டமன்ற உறுப்பினர்கள்.

படம்  
சொல்லும்  
கதை



ஆளுநருக்கு மரியாதை அணிவகுப்பு வழங்கப்படுகிறது.



அன்னையர் தினம்- ஆயோர் புத்தே பகுதியில் அன்னையர் தினத்தன்று பூக்கள் தந்து வாழ்த்து தெர்வித்தும் மாநில முதல்வர்.



காது கோளாத பிள்ளைகளுக்கு உதவி சாதனம் தரும் நிகழ்ச்சியில் சட்டமன்ற உறுப்பினர் திரு பி யுன் போ.



# 槟岛全面禁保丽龙 违法供应商将被吊销执照

槟岛禁用保丽龙碗具措施迈入第三阶段，保丽龙碗具供应商被禁继续贩卖保丽龙碗具及被限在半年内清货，如不遵守者，将面对被槟岛市政局吊销营业执照的后果。

槟岛市政局公共卫生及执照小组交替主席王耶宗指出，保丽龙碗具将在今年11月前在全槟岛被禁用，当局将给予保丽龙供应商半年的期限将存货售完，而未遵守相关禁令的商家，可面对营业执照被吊销的处罚。

他说，这是槟岛市政局禁用保丽龙措施的第三阶段，那就是将范围扩展至保丽龙碗具供应商，无论如何，5月至7月将是教育期，当局将在这期间举办各种醒觉运动来教育商家。

“接下来，在8月1日至10月31日期间，当局将会发出通知，要求商家清售手上的保丽龙存货。槟岛市政局是援引1976年地方法令第107（2）条文来执法，而触犯这法令的商家将被吊销其营业执照。”

他续称，目前槟岛共有13家保丽龙供应商，但他不认为这运动将会打击供应商们的生意，这是因为其实保丽龙碗具的盈利非常地低，那就是每个餐具都赚不到1仙的利润，所以这不是供应商的主要来源。

“我知道这绝对是个不受欢迎的措施，但为了我们的下一代，我们有必须这么做。保丽龙即使经过500年都未必能分解到，对环境带来很大的负担及伤害。”

他也说，槟岛市政局领先全国，成为第一个全面禁用保丽龙碗具的地方政府，因此，他希望民众能



自槟州政府实施禁用保丽龙碗具措施后，市场上出现形形色色的替代碗具，但其实这些碗具是否能够安全使用，也是个疑问。



槟岛市议员王耶宗（右起）、林秀琴及林清和鼓励民众使用“碗盖”来代替保丽龙碗具，既环保又健康。

够给予配合，为了下一代，能够以“碗盖”代替保丽龙碗具。

## 槟岛禁用保丽龙措施：

首阶段：2010年7月

- 落实范围：属槟岛市政局产业的小贩中心

次阶段：2011年

- 落实范围：私人商店、购物广场、霸级市场及夜市场

第三阶段：2012年5月

- 落实范围：保丽龙碗具供应商
- 槟岛市政局将援引1976年地方法令第107（2）条文来执法，并给予供应商半年期限来清货，在期限届满后，仍继续售卖保丽龙碗具的供应商也被吊销营业执照。



这是不符合安全标准的碗具。

## 槟发展机构租地汽车照明公司 峇都加湾建厂办公楼

槟州发展机构将出租一块位于峇都加湾工业园、占地14英亩的土地给大马汽车照明公司（MAL），作为建设制造工厂用途，该土地租约长达20年。

槟州首长林冠英表示，大马汽车照明公司将在该地段建设一座单层工厂及双层办公楼，占地2万6632平方米，主要是生产车头灯、车尾等、雾灯和其他汽车配件，供应给本地和国际市场。

他也说，达雅集团旗下子公司Daya CMT公司，也获得槟州发展机构颁发大马汽车照明公司工厂及办公楼的建筑工程合约，工程在今年3月动工，预料2013年1月竣工。

在槟州首长林冠英见证下，槟州发展机构与大马汽车照明公司及Daya CMT公司于5月16日签署土地租赁合同。

大马汽车照明公司在槟城投资8100万令吉，未来4年继续投资1亿1700万令吉，其公司职员将从960人增加至1200人。该公司在1988年开始营运，原名大马德国汽车配件公司，是世界庞大的跨国公司之一，其中欧洲市场占29%，而世界市场则是占了13%，排名第2。



槟州发展机构总经理拿督罗斯里（左）及大马汽车照明公司董事经理马力欧（右）在槟州首长林冠英见证下交换双方签署的土地租赁合同。





# 送康乃馨珍惜母亲们无怨付出 林冠英祝妈妈们母亲节快乐





# 湖内居民终等到迟来20年的巴刹 私人发展商斥资500万建湖内巴刹



湖内平安花园巴刹的设计概念图。

湖内居民等了20年终于等到第一座巴刹，而建立在湖内平安园的巴刹也是莪尾选区的首座巴刹，估计将于9月竣工、年杪前即可启用。

该巴刹兴建计划是由私人发展商忠有限公司基于为履行企业社会责任，即使没有州政府的要求，也决定在在湖内兴建一座现代化巴刹的一项计划，而除了在履行社会企业责任之外，同时也是为应付当地人口的需求。

忠有限公司执行董事陈福星说，在湖内平安花园方圆1至2公里内有超过1万个住家单位，若加上对面湖内路（Lebuh Relau）一带约2000个单位的话，该区就住有数万名人口，不过却少了巴刹这个基本设施。

“因此，在州政府没有要求的情况下，我们决定在湖内兴建一座现代化的巴刹，除了尽社会企业责任之外，也应付当地居民的需求。”

他说，该耗资500万令吉的巴刹将设有143个摊格的乾湿市场及37个摊格的小贩中心，其中小贩中心将租赁给一个可信的承包商，以确保有效管理，乾



曹观友(右3)及陈福星(右1)一行人前往平安花园市场兴建工地巡视。

湿巴刹则有100个摊格已出租了，而且预料将在9月份竣工，并在年杪之前启用。

曹观友及陈福星一众人是在5月11日前往平安花园市场兴建工地巡视。平安花园市场坐落湖内平安花园对面，共佔地8万1506平方尺，除了乾湿巴刹及小贩中心之外，同时也设有约100个停车

位、上卸货空间、摩哆车停车位、厕所等，并设立一个食物残渣处理环保中心。

曹观友说，州政府欢迎私人界的社会企业责任计划，以协助发展槟州，虽然政府没有设下兴建巴刹的条件，但是发展商却有远见，看到社区上的需求而主动进行这项计划，这让他感到非常高兴。

**申请廉价屋 / 中廉价屋**  
**请更新您的资料**

**从2011年12月15日至2012年3月31日**

**只有在2008年前申请者需要更新资料，  
只有在资料更新后才有资格获得献议房屋。**

更新表格(PN2)可在以下地点获得：

- 人民代议士办公室
- 县属办公室
- 政府组屋房屋部办公室
- 光大3楼和20楼房屋部

欲知详情，请浏览房屋部网站 <http://erumah.penang.gov.my>  
电话：04-650 5392 / 04-650 5336 电邮：erumah@penang.gov.my

BAHAGIAN PERUMAHAN  
PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI  
TINGKAT 20, KOMTAR  
10503 PULAU PINANG

**The Joy of NATURE @Penang Hill**

**School Holiday Program...**

**The Joy of NATURE @Penang Hill**

This is a nature-based program to inspire children to actively and creatively engage with and appreciate the natural environment. Come and enjoy nature's delight at the Penang Hill with us!

**Date : 5 June 2012 (Tuesday)**  
**Time : 8.30am – 12.00noon**  
**Venue : Penang Hill**  
**Activities : Nature Scavenger Hunt, Games and Creativity Sessions**

This program is limited to **30 children aged 9 to 11 years old** and based on **first-come-first-served**.

For registration, please call Riza or Farrah at 04-8288880/61.  
Email: riza@penanghill.gov.my or farrah@penanghill.gov.my

**Operation hours:-**  
Weekdays : 6.30am – 10.00pm  
Weekends, public holidays & school holidays : 6.30am – 11.00pm  
(The management reserves the right to revise the schedule without prior notice)

**Find us on Facebook**

**Penang Hill Corporation**  
Jalan Stesen Bukit Bendera, Ayer Itam, 11500 Penang  
[www.penanghill.gov.my](http://www.penanghill.gov.my)

Tel : 04 - 828 8880  
Fax : 04 - 828 8862



## SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MPSP 2011 (1 JAN. 2012 - 31 DIS. 2012)

Nama	Telefon
En. Sim Chee Keong (DAP) <a href="mailto:stevensim@mpsp.gov.my">stevensim@mpsp.gov.my</a>	012-590 75 07
En. Teoh Seang Hooi (DAP) <a href="mailto:shteow@mpsp.gov.my">shteow@mpsp.gov.my</a>	019-412 99 96 04-594 1231
En. Soon Lip Chee (DAP) <a href="mailto:lcsoon@mpsp.gov.my">lcsoon@mpsp.gov.my</a>	012-4290 163
En. Visvanathan a/l Kumaran (DAP) <a href="mailto:visvanathan@mpsp.gov.my">visvanathan@mpsp.gov.my</a>	012-477 6468 04-398 3242 (Tel) 04-502 1667 (Fax)
Cik Tan Xin Ying (DAP)	016 - 553 1987
En. Mohd Shaipol Bin Ismail (DAP)	012 - 571 2250
En. Guanalan a/l Sengalaney (DAP)	013 - 485 3128
En. Chandrasekaran a/l S. Maniam (DAP) <a href="mailto:chanderasekaran@mpsp.gov.my">chanderasekaran@mpsp.gov.my</a>	012-5619870
En. Mohamad Zainudin bin Othman (PKR) <a href="mailto:mohamadzainudin@mpsp.gov.my">mohamadzainudin@mpsp.gov.my</a>	013-45 47 009
En. Ahmad Farid bin Md. Arshad (PKR) <a href="mailto:ahmadfarid@mpsp.gov.my">ahmadfarid@mpsp.gov.my</a>	019-540 9396 04-3979796 (Fax)
En. Johari bin Kassim (PKR) <a href="mailto:johari@mpsp.gov.my">johari@mpsp.gov.my</a>	019-449 1450
Abdul Latif bin Abdullah (PKR) <a href="mailto:abdul_latif@mpsp.gov.my">abdul_latif@mpsp.gov.my</a>	019-560 57 55
En. Bahktiar Appanai bin Yahya (PKR) <a href="mailto:bahktiarappandi@mpsp.gov.my">bahktiarappandi@mpsp.gov.my</a>	017-568 3778 04-977 3982
En. Lim Eng Nam (PKR) <a href="mailto:peterlim@mpsp.gov.my">peterlim@mpsp.gov.my</a>	016-411 44 00 04-588 0818 (Tel) 04-588 0885 (Fax)
Puan Kusala Kumari @ Rynu a/p A. Shanmugam (PKR) <a href="mailto:kusala@mpsp.gov.my">kusala@mpsp.gov.my</a>	019-54 63 257
En. Amir bin Md. Ghazali (PKR) <a href="mailto:amir@mpsp.gov.my">amir@mpsp.gov.my</a>	013-584 8386 04 - 521 1987 (Fax)
En. Ahmad Kaswan bin Kassim (PAS) <a href="mailto:ahmadkaswan@mpsp.gov.my">ahmadkaswan@mpsp.gov.my</a>	019- 408 4899
En. Lim Tau Hoong (NGO) <a href="mailto:thlim@mpsp.gov.my">thlim@mpsp.gov.my</a>	019-446 35 51
Dr. Tiun Ling Ta (NGO) <a href="mailto:lttiun@mpsp.gov.my">lttiun@mpsp.gov.my</a>	013-430 2096 04-508 0039 (Tel) 04-657 0918 (Fax)
En. Ahmad Tarmizi Bin Abdullah (NGO)	013 - 414 4822
En. Loh Joo Huat (DAP) <a href="mailto:jhloh@mpsp.gov.my">jhloh@mpsp.gov.my</a>	012-4221133
En. Ong Koon Liak (DAP) <a href="mailto:klong@mpsp.gov.my">klong@mpsp.gov.my</a>	012-4277868 04-530 0363 (Tel) 04-538 6950 (Fax)
Puan Sarina binti Hashim (PKR) <a href="mailto:sarina@mpsp.gov.my">sarina@mpsp.gov.my</a>	013-50 00 155
En. Md Jamil Bin Abd Rahman (PAS) <a href="mailto:mdjamil@mpsp.gov.my">mdjamil@mpsp.gov.my</a>	019-4490007

## SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MPPP 2011 (1 JAN. 2012 - 31 DIS. 2012)

Nama	Telefon
Zulkifli bin Mohd. Noor (DAP)	012 - 483 0878
Harvinder a/l Darshan Singh (DAP)	012 - 42822 50
Tay Leong Seng (DAP)	019 - 321 9392
Lim Siew Khim (DAP)	016 - 531 6026
Lim Cheng Hoe (DAP)	016 - 438 4809
Tan Hun Wooi (DAP)	012 - 488 0409
En. Ong Ah Teong (DAP)	012 - 410 6566
Ooi Keat Hin (PKR)	016 - 417 1331
Francis a/l Joseph (PKR)	012 - 474 3321
Cik Ramlah Bee Binti Asiahoo (PKR)	016 - 422 2142
En. Mohamed Yusoff Bin Mohamed Noor (PAS)	04 - 657 7464 (Tel) 012 - 472 8114
Encik Iszuree Bin Ibrahim (PAS)	016 - 443 3205
Sr. Mohd. Zahry bin Shaikh Abdul Rahim (NGO)	012 - 472 6725
Encik Teh Lai Heng (DAP)	016 - 445 9808
Encik Gooi Seong Kin (DAP)	016 - 457 1271
Encik Prem Anand a/l Loganathan (DAP)	012 - 412 2558
Encik Tan Seng Keat (PKR)	012 - 438 6191
Tuan Haji Mohd Rashid Bin Hasnon (PKR)	019 - 456 0077
Muhammad Sabri Bin Md Osman (PKR)	013 - 432 0207
Mohd Taufik Bin sulong (PKR)	012 - 438 0873
Tahir Jalaluddin Bin Hussain (NGO)	012 - 463 5959
Dr. Lim Mah Hui (NGO)	012 - 422 1880
Encik Sin Kok Siang (NGO)	016 - 422 2255
Ng Chek Siang (PKR) <a href="mailto:perisaihebat@gmail.com">perisaihebat@gmail.com</a>	016 - 470 7089

### SIDANG REDAKSI BULETIN MUTIARA

#### Penulis:

YAP LEE YING  
AINUL WARDAH SOHILLI  
ZULIANA AZIZ  
ZAINULFAQAR YAACOB  
NORSHAHIDA YUSOFF

#### Jurugambar/Juruvideo:

CHAN LILIAN  
LAW SUUN TING  
ALISSALA THIAN  
MOHD. HAFIZ TAJUDIN

#### Jurugrafik:

LOO MEI FERN  
IDZHAM AHMAD

sertai kami melalui "sms blast",  
taip "ADD ME" 019 357 9726

Bagi sebarang maklum balas, sila hantar ke:

### Editor BULETIN MUTIARA,

Tingkat 47, Komtar,  
10503 Pulau Pinang.  
Emel: [suaracat@gmail.com](mailto:suaracat@gmail.com)

Talian Pejabat  
04-650 5375, 04 - 650 5559,  
04 - 650 5561, 04 - 650 5705, 04 - 650 5256

## Kalendar Pelancongan Pulau Pinang Mei 2012

13hb Mei  
**WALK FOR SIGHT & SOUND 2012**  
Youth Park



25hb - 27hb Mei  
**Auto-City Carnival**  
Auto-City, Juru

## Iklaneka

IKLANKAN BISNES  
ANDA DI

**buletin**  
**Mutiara**  
[www.buletinmutiara.com](http://www.buletinmutiara.com)



<http://www.facebook.com/buletinmutiara>



Jenis Iklan	Saiz	Kos (sebulan, RM)
Satu Muka Surat	25sm(w) x 32sm(h)	15,000 (*)
Separuh Muka Surat (melintang)	25sm(w) x 16m(h)	7,500 (*)
Separuh Muka Surat (menegak)	12.5sm(w) x 32m(h)	7,500 (*)

### Buletin Mutiara boleh diperoleh di :

- Pejabat-pejabat ADUN
- Pejabat-pejabat Kerajaan Negeri
- Pejabat-pejabat PBA
- Bukit Bendera
- Pasaraya-pasaraya sekitar Pulau Pinang
- Hospital-hospital Kerajaan dan Swasta
- Pejabat-pejabat NGO
- Edaran rumah ke rumah

### Bagi Maklumat Lanjut, Sila Hubungi :

Shawal Ahmad:

04 - 650 5550, 04 - 650 5256, 012 - 424 9004

[shawal@penang.gov.my](mailto:shawal@penang.gov.my) atau [shawal9004@gmail.com](mailto:shawal9004@gmail.com)





Penang Deputy Chief Minister I at the 'Dato' Mansor Othman's Cup' Netball tournament at USM field on 12 May 2012. Dato' Mansor officiated the opening of the Penang State Level Netball.



For MPPP worker Ismail Bin Latif and his co-worker, it must be their sense of pride like godfathers to a newborn kid that they take the job as caretakers to the newly built market public washrooms very conscientiously. Thanks to them, the public washrooms, remarked by some as of 'hotel' standard during the launch in November last year by CM Lim Guan Eng are still spotlessly clean to this day! Assemblymember of Air Itam, Wong Hon Wai made a visit to Air Itam market and was very pleased with the cleanliness.



Assemblymember of Paya Terubong said, "Children are beacons of hope. The joy exuded by children is like a ray of hope. It guides us towards smooth sailing from dangerous rocky valley and canyons to a new life and also new hope, to support us to continue to fulfill our dreams."





Penang Global Tourism is the new state tourism bureau set up to work with key tourism players inside and outside Penang, to promote the state through better ties, reliable data and feedback and synergistic activities. On 13 May, 2012 residents from the Penang Spastic Centre had much fun moving along Beach Street on Penang Car Free Day. Due to bad weather, 10 residents out of 30 joined in the morning program organized specially for them by PGT that started at 8.30am from the Tourist Information Centre. After the program, the residents were treated to a hearty breakfast at Whiteaways' courtyard and they received goodie bags filled with yummy foodstuff and a plush toy.



On 13 May, 2012 Penang City Council (MPPP) held a community carnival at Pondek Upeh, Balik Pulau to promote a Cleaner, Greener, Healthier and Safer Penang. The community had an enjoyable time participating in games and got to know each other in Balik Pulau. Penang State Assembly Speaker, Dato' Abdul Halim Hussain was there to officiate the opening of the Recreation Park at Pondek Upeh.



Deputy Chief Minister II, Professor P. Ramasamy's presence at the JKKK Chai Leng Park's Under 12 Football Tournament was an encouragement for the boys. They were thrilled to meet the Penang State leader at the prize giving ceremony. These boys are potential football stars and Penang supports and encourages sports. Penang sports celebrities like Nicol David and Lee Chong Wei have made Penang proud.



# Penang charms Bose Malaysia

CHIEF Minister Lim Guan Eng described Bose Corporation's Executive Vice President Herb Batchelder's decision to set up their Asia - Pacific manufacturing plant in Penang as a winner for the State.



Bose Corporation's Vice President Herb Batchelder (right) exchanged signed agreement with Penang Development Corporation's General Manager Datuk Rosli Jaafar (fourth from right). Joining them were CM Lim Guan Eng (second from right) Penang Deputy Chief Minister (11) Prof. P. Ramasamy (third from right) and State Works, Utility & Transport Committee chairman Lim Hock Seng.

欢庆母亲节 2012

Menyambut Hari Ibu 2012

## Breastfeeding Class 哺乳课堂

(to be conducted in English)

Tempat :

Pusat Informasi Taman  
Pernadaran (Youth Park  
Conference Room)

Organized by:



Free Admission

Tarikh: 27hb May,  
2012 (Ahad)

Masa: 2pm - 6pm

(Registration starts  
at 1:30pm)

Make this Mother's Day a special one by learning and sharing the breastfeeding knowledge. Come with your partner, family, babysitter, confinement lady and friends. There will be a children's corner for the kids to have fun too!

Topics 题目包括:

- Good Attachment & Positioning Techniques
- Your First Few Weeks
- Common Breastfeeding Difficulties
- Practical Support by Partner, Family and Confinement Lady
- Work and Breastfeeding and many more...



Limited seats! Hurry!

Call 016-5533782 to register and reserve your seats.

The decision was made by the Executive Vice President Herb Batchelder.

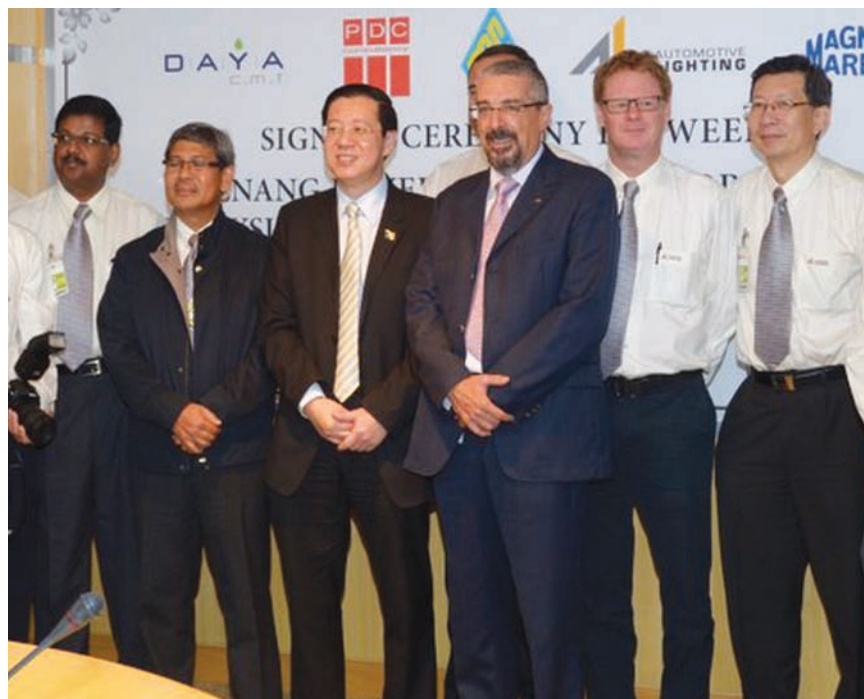
CM Lim said Penang is honoured that Bose Corporation has chosen the State over other sites that they have evaluated. With this Penang will join the ranks of Bose's other production facilities in the United States, Canada, Mexico and Ireland, thus making Penang, Bose's first production site in Asia.

"Penang has long been known as a semiconductor hub and of late, the Light Emitting Diode (LED) hub.

Today, the audio enthusiasts will

celebrate as we will have one of the world high- end audio companies setting up their Asia- Pacific manufacturing plant here," CM Lim spoke in his opening speech at the Sales and Purchase Signing Ceremony between Bose Malaysia and Penang Development Corporation held at KOMTAR on May 9.

"I believe that Penang's strategic location in ASEAN as well as the Asia Pacific Region is deemed to be of great consequence to Bose to take advantage of the ASEAN trade alliance as well as ASEAN's free trade agreements (FTA) with India, China, Australia, New Zealand, Japan and South Korea.



CM Lim (third from left) with Bose Corporation's Vice President Herb Batchelder (third from right) joining other Bose Corporation for a group photograph.



# Adventist Oncology Centre to open in 2014

THE Penang Adventist Oncology Centre Ground-breaking Ceremony held on 26 April, 2012 was an historic event. Professor Soo Khee Chee, Deputy Group Chief Executive Officer of SingHealth Services & Director of National Cancer Centre Singapore (NCCS) named four value propositions why the NCCS chose Penang Adventist Hospital to collaborate with.

Professor Soo also introduced several doctors from Penang who are now working in Singapore and willing to return to the island to work. Professor Soo gave several reasons why Penang was chosen. "There are tremendous resources, space and commitment shown by the Penang Adventist Hospital," Professor Soo said.

"Clearly Penang is very attractive to Singaporeans due to the connectivity, same roots, almost similar culture and many things that Penang has like the hill, sea, friendly people and good food. Most of all, we share the same philosophy" he added.

Chief Minister Lim Guan Eng was at the ground-breaking of the three-storey Adventist Oncology Centre (AOC) costing RM15million. The Centre is expected to be completed in two years.

"With cancer cases on alarming increase, we certainly need a cancer centre that is not only able to enhance patients' quality of life through excellent care, but also provide education in a fully integrated, multi-disciplinary and cost-effective oncology care delivery system," CM Lim said in his speech.

The AOC with the NCCS and with the support of a dedicated medical team, nursing and health-care professionals that champion a Multi-disciplinary Team Approach or MDT, are hopefully taking a step closer towards finding cures for various cancers.

In a press conference, CM Lim told members of the media that Penang is trying to find synergy with private hospitals. "Apart from these leverages and linkages, we are hoping that these will attract more experts to come to Penang. We can't compete with Singapore but we hope with the collaboration, Singapore can think of Penang as an option."

CM Lim also proudly mentioned that Penang has the best Government in Malaysia and several 'prodigal sons' have chosen to return to Penang due to the conducive environment for researchers, innovators and technopreneurs to flourish in Penang.

He pointed out, "Six of the best oncologists in the region will be coming to the AOC and this is indeed remarkable for Penang. Sometimes there are things that money cannot buy and these brain power is one of them."

In 2009, out of Malaysia's total medical tourism receipts of RM288 million, Penang contributed RM164 million or 57%. In 2010, this increased



CM Lim with Professor Soo and the oncologists from NCCS.



Professor Soo Khee Chee, Deputy Group Chief Executive Officer of SingHealth Services & Director of National Cancer Centre Singapore (NCCS).

to RM 218 million or 66% of the total RM336 million national medical tourism receipts. In 2011, it is expected that medical tourism in Penang will hit RM250 mil which is two third of Malaysia's total revenue in the sector. In 2010 the Hotel Resort Insider, named Malaysia as one of the top five medical tourism destinations in the world. Penang clearly stands out as a premier Medical City where patients from within ASEAN and further afield will be able to come to seek a "holistic" and cost-effective healthcare.



An artist's impression of AOC.



Groundbreaking ceremony of Penang Adventist Oncology Centre.



# CJs get the thumbs-up

Story by **Chan Lilian**

CITIZEN journalism can be briefly explained as ‘citizens taking up the task of reporting’. Malaysiakini with the support of International Centre for Journalists (ICFJ) is the pioneer in citizen journalism in Malaysia. To-date the citizen journalists (CJs) trained by Malaysiakini-ICFJ have collectively published 1,900 videos and 2,000 articles.

Chief Minister Lim Guan Eng had given his thumbs up for the CJs. He said, “As you all are aware, the situation of news gathering in Malaysia is not all rosy. The ever-increasing scepticism and distrust among readers of the mainstream media have created a demand for impartial and objective news and have given birth to a new

form of journalism known as citizen journalism.”

A testament of CM Lim’s support was his presence at two events at the 3rd Citizen Journalist Conference in Penang on 18-20th May, 2012. Jimmy Leow a CJ from Penang remarked, “We are so honoured and yet so surprised that CM Lim has graced both : the opening of the conference and also attended the Gala Dinner. Really, really surprised since we know how busy CM Lim is.”

Since 2009, CJs in Penang have played an important part in the community. Former CJ Chan Lilian who is now working in the CM’s Office together with Jimmy Leow and other Penang CJs had uncovered many issues that most mainstream media do not cover. Some of them are : the issue

of hill-slope housing projects, homeless people, abandoned highway in Balik Pulau and Kampung Buah Pala.

CM Lim described these exposures as, “have shaken political parties, highlighted community struggles, covered religious and ethnic issues and other stories that the main-stream media



**CM Lim giving the thumbs-up to Malaysiakini Citizen Journalist trainer, Maran Perianen. The CJs fondly awarded the ‘Father of CJ’ award to Maran for his role in training the CJs in the jungles of Sarawak to the beaches of East Malaysia. -Photo by CJ Thomas Tan**

journalists would normally shy away from.”

This new breed of journalists is beginning to shape the way news is being reported and is challenging the culture of silence that surrounds sensitive issues. It definitely has paved the way for a journalistic revolution in Malaysia.

One hundred and twenty CJs from East and West Malaysia, out of a total of four hundred CJs, converged in Heritage Penang for a Wild, Wild West themed dinner and Gala Dinner. They also took time to hold a ‘freeze mob’ at Gurney Plaza to create awareness amongst Penangites about their CJ movement.



**Ms. Sharon Moshavi, Senior Vice President, International Centre for Journalists delivering her speech at the Gala Dinner.**



**Citizen Journalists busy snapping photos and recording videos at the opening of the conference.**



• FROM PAGE 1

According to Perkasa, 7 of the 8 demands for clean and fair elections by the Bersih 3.0 movement have been fulfilled. They claimed that the Pakatan Rakyat government did not fulfil its election manifesto. One of the grouses they raised was with parking charges imposed by MPPP till late at night. But these charges at certain areas are meant to curb the menace of “jaga-kereta” (parking extortionists) from harassing people, a move much welcomed by the majority of Penangites and visitors to the island.

The ugly move by Perkasa in going to Lim’s private residence has left a bad taste in people’s mouths. Hundreds have responded on-line when they read the news on Malaysiakini and watched the video on Buletin Mutiara’s Youtube account. Many asked why attack a private residence where the chief minister’s children may be at home? Lim described Perkasa as “uncivilised people” which is agreed by many.

This is not the first incident where the CM’s children have been threatened by the dirty game of politics. In October last year, pro-Umno bloggers and party leaders had spread false rumours about his 15-year old son. Lim singled out Umno youth chief Khairy Jamaluddin and others for perpetrating the lies and making snide comments on blogs and on social media.

On 26 February, 2012, at the Himpunan Hijau Anti-Lynas peaceful protest, Umno and Perkasa protestors had aggressively disrupted the gathering. The violent actions of the group, injuring several reporters, are still fresh on people’s mind. One man who joined the protest at Lim’s house was captured in photographs threatening him several times at the Himpunan Hijau event. He shouted vulgarities, threatening to throw his shoe, and also raised his hand in a threatening manner.

Lim lodged a police report on 28 February, 2012, citing: “For my personal safety, I hereby lodge a police report against violent threats by Umno and Perkasa members. Should anything happen to me, Umno and Perkasa have to bear full responsibility. It is up to the police to show that they can perform their duties without fear or favour by acting not only



26 February 2012 - PERKASA member threatening to throw his shoe at CM at Himpunan Hijau.



PERKASA protesting outside CM Lim’s house on 10th May, 2012.

against the Umno and Perkasa members who assaulted the two reporters but

and Himpunan Hijau rallies planned and executed the gatherings demonstrates the maturity and propriety in holding of public expression. However, the event outside the Chief Minister’s home, coming on the wake of other similar aggressive protests, has raised concern about a new puerile and uncouth culture of demonstration by a select few that is being tolerated by the authorities despite their intimidating and threatening actions.

also those who threatened me.”

To show dissent is welcome in any democracy. The manner in which the organisers of the Bersih



A file photo of CM Lim with his wife, Betty Chew. Betty expressed shock over the invasion of privacy at her home by PERKASA.



# Of innocent children and newspapers

**Behind the scenes**

with Chan Lilian



- The dilemma of a mother -

A couple of years ago, I attended a parenting seminar and the facilitator Martin Jalleh asked what were some of the challenges we faced as parents. I told Martin that the lack of good role models was the challenge I found hard to handle.

I am a mother to four sons, aged 22, 20, 16 and 9. Having brought up two adult sons, I can safely say that my husband and I had done well because they are young men I can be proud of - caring, responsible, diligent, independent, hardworking and honest.

Though they are now adults, after passing the 18-year old benchmark, I am afraid that my responsibility as a mother does not end there. It is a long journey ahead and as parents, I want to be sure that my children have exemplary role models to emulate.

I used to teach catechism in church to a group of 13-year old children. One of the lessons was about role models. They were asked to make a list of people who were their role models. Nicol David and Lee Chong Wei were on every group's list. Others included names of their parents, teachers, friends, priests and sports personalities. However, a state leader's name made it to the list of the children - Lim Guan Eng, the Chief Minister of Penang.

Back to the lack of role models dilemma, Martin agreed with me that it is very tough to bring up children nowadays because they are so exposed to elements which we feel are not part of our moral values.

With the mainstream media splashing almost pornographic materials on front-pages, how do we parents point out what's wrong and what's right to them? We have grown up to accept what's printed as facts and news. Some of us



have even taken news as gospel truths.

A few days ago, my little boy aged 9 proudly told me he read the mainstream media he bought from school. One of the English daily brings its newspapers to his school and sells them for RM1 instead of RM1.20. As a mother, I am very proud that a 9-year old takes an interest in improving his English.

However, I was disturbed when I heard him uttering names of politicians. I thought he was doing some school environmental project but oh no..... he was reading the political news. I certainly do not want my little boy's mind to be clouded with politics. Not that I am saying politics are dirty and bad but the political news

nowadays aren't something I want my boy to explore at this age when he is innocent.

The reason is because I myself do not know what is right and what is wrong anymore. How can our society stoop to the level of grown-up, old men showing their butts to a lady? How can we justify someone selling burgers in a residential area, in front of the house of a vegetarian? How do I tell

my boy that it is not okay for a tit-for-tat act of giving out free food in front of a policeman's house?

As parents, if we do not watch closely and attempt to explain moral values and what is the norm, our children may grow up adopting all these as a way of life. Corruption, betrayal, lies, slander, false accusations, sexual exploitations and confrontations are not what I want my children to take as a daily dose of information.



I think it is better for my child to read only the comics section from now on. Though I want to encourage him to read more, I think the newspapers are certainly not a good place to start. Sad, isn't it? There is more bad influence than good surrounding us everyday.

However, on the positive side, each of us can do our part in upholding the truth, the just and support the few good men left standing.



**Most children look up to Datuk Nicol David as their role model. Photo of Datuk Nicol with her parents, Ann Marie and Desmond David and Chan Lilian**